

كتاب الزهرة لأبي بكر الأصبهاني - تنبيهات وتصحيحات في جزئه الثاني

Al-Zahra Book, by Abu Bakr Al Asbahani, Comments and Corrections Vol. II

محمد جواد النوري

قسم اللغة العربية، كلية الآداب، جامعة النجاح الوطنية، نابلس، فلسطين.

تاريخ التسليم: (٢٠٠٠/٢/٣٠)، تاريخ القبول: (٢٠٠١/٤/٢٨)

ملخص

يعد كتاب " الزهرة"، لأبي بكر الأصبهاني، ديوان شعر ضخماً، جمع فيه صاحبه عدداً كبيراً من المقطوعات الشعرية العربية في موضوعات وأغراض مختلفة، كان من أهمها الغزل العذري العفيف، الذي شغل الجزء الأول منه.

وقد لاحظنا، في أثناء قيامنا بتدريس هذا الكتاب، ضمن مساق "المكتبة العربية" لطلبتنا في قسم اللغة العربية وآدابها، أنه جاء مشتملاً على عدد كبير من الأخطاء التي تعود إلى التصحيف والتحرّيف، والخلل في ضبط بعض البنى وطمسها، فضلاً عن الأخطاء العروضية التي لحقت ببعض الأبيات الشعرية الواردة فيه وذلك على الرغم من تحقيقه وإخراجه، في طبعته الثانية، على يد عالم متمرس بأصول التحقيق، هو الدكتور إبراهيم السامرائي، إضافة إلى الدكتور نوري القيسي.

وسوف نقصر دراستنا، في هذا البحث على مادة الكتاب الشعرية، كما أننا لن نعرض لكثير من الأخطاء الطباعية البسيطة، التي رأينا أن باستطاعة القارئ إدراكها بشيء من إمعان النظر. ونحن نهدف من وراء هذه الدراسة، تنقية هذا الكتاب التراثي المهم، مما علق به من أخطاء وهفوات من شأنها إحداث اللبس لدى القارئ، وهو مما لمسناه من خلال تعاملنا الطويل معه.

Abstract

The book entitled Al – Zahra, authored by Abu Bakr Al Asbahani is a great poetical work comprising a good number of arabic poems of various topics, particularly platonic love which is covered in chapter one.

During our teaching of this book university course "The Arabic Library" for the arabic language and literature specialists, we checked several mistakes resulting from the misplacement of the diacritical marks, phonetic corruption of words, vowelizing some structure, in addition to prosodic mistakes in some verses. All this occurred despite the precise checking done by the two well – versed scholars Dr. Ibrahim samerra'i and Dr. Noori al qaysi in the second edition of that book.

Our study in this research is restricted to the poetic material. However, we will overlook some simple printing mistakes which reader clearly distinguishes.

This study aims at freeing this heritage book from grave and trivial confusing mistakes, a thing which we personally witnessed during our teaching.

قدمنا، في دراسة لنا سابقة عن كتاب الزهرة، في مجلة جامعة النجاح للأبحاث-العلوم الإنسانية- المجلد (١٥)، عرضا لبعض الأخطاء الطباعية، والأخطاء الناجمة عن التصحيف والتحريف، وعدم الدقة في رسم بعض البنى اللغوية وضبطها، التي تخلت الجزء الأول منه. وهنا نحن أولاء نقوم بدراسة أخرى لبعض ما تخلل الجزء الثاني، من هذا الكتاب، من أخطاء مماثلة لتلك التي عرضنا لها في الجزء الأول. وهدفنا في هذه الدراسة، كهدفنا من سابقتها، هو محاولة تبرئة هذا الكتاب التراثي القيم مما علق به من هنات وهفوات، من شأن الإبقاء عليها، في كتاب مرجعي كهذا، أن يؤدي إلى تشويه جانب مهم من التراث، فضلا عن إمكان وقوع اللبس وعدم الوضوح في أثناء قراءة بعض نصوصه ومراجعتها.

* * *

جاء في صفحة ٩٦/٤ سطر ٣-٥ ألا كل شيء هالك غير ربنا والله ميراث الذي كان فانيا
واين يك شيء خالدا ومعمرًا تأمل تجد من فوقه الله باقيا
له ما رأت عين البصير وفوقه سماء الإله فوق ست ثمانيا

والصواب، لاستقامة وزن عجز البيت الأول، من الطويل، هو: ميراث، بضم الثاء المثلثة دونما تنوين ومعمرًا، بفتح الميم المشددة، كما أن صواب عجز البيت الأخير هو:
سماء الإله فوق سبع سمائيا. (ديوان أمية بن أبي الصلت: ٨٨)

٩٦-٩٧/٤، ١٠، ١١: وحوسبوا بالذي لم يحصه أحدٌ منهم وفي مثل ذلك اليوم معتبرٌ
فمنهم فرح راض بمبعثه وآخرون عصوا مأواهم سقر
يقول خزّانها ما كان عيكم ألم يكن جاءكم من ربكم نذر

والصواب، لصحة وزن صدرى البيتين الأولين، من البسيط، هو أحدٌ، وفرحٌ، بتنوين الضم في الدال والحاء المهملتين. كما أن الصواب في البيت الأخير هو خزّانهم، بضم كل من الخاء المعجمة والنون، و: ما كان عندكم (ديوان أمية: ٤٠)

٩٧-٩٨/٤: تيسقون فيها بكأس لذة أنفٍ صفراء لا فيها ولا سكر

ذكر الأستاذ المحقق أن الكلمة، التي شغلت الموقع المشار إليه بالقوسين المركنين، في عجز البيت، كانت "ثرقب"، وأنه لا وجه لها في هذا البيت، وقدّر أن تكون: لا شرق. ولكننا نرجح أنها نزف، فينسجم بهذا التقدير معنى البيت.

وتجدر الإشارة إلى أن الشعر الذي جاء في هذا الموقع من الكتاب، لأمية بن أبي الصلت، يمتلئ

بالأخطاء، فضلا عن الخلاف في رواية بعض ألفاظه عما جاء في ديوان الشاعر، لذا فانه لا مفر من مراجعة الديوان لمعرفة وجه الصواب، والروايات المختلفة.

٤- ١٢٤١٠/٤٩٧ : ملائكة أقدامهم تحت أرضه وأعناقهم فوق السموات صعد

قيام على الأقدام عانين تحته فرائصهم من شدة الخوف ترعد

والصواب، لصحة الوزن، من الطويل، هو: صعد، بتشديد العين المفتوحة، وقيام، بتثوين الضم في الميم. (ديوان أمية : ٣٤). وتجدر الإشارة إلى رواية البيت الأول جاءت في الديوان على نحو آخر هو:

ملائكة أقدامهم تحت عرشه يكفيه لولا الله كلوا وأبلدوا

٥- ٦٤٧، ١٠، ١١، ٤/٤٩٨ : ودون كثيف الملك في غامض الهوى ملائكة تنحط فيه وتصد

فسبحان من لا يقدر الخلق قدره ومن هو فوق العرش فرد موحد

وأنى يكون الخلق كالخالق الذي يدوم ويبقى والخليقة تن فد

تسبحه الطير الكوامن في الخفا وإذا هي في جو السماء تصعد

الا أيها القلب المقيم على الهوى إلى أي هذا الدهر منك التصدد

تخللت هذه الأبيات بعض حالات من الضبط والرسم غير الصحيحين، والصواب فيها: غامض، وموحد، وتنفذ، بالبدال المهملة، و: إذ و: السماء و: على، على الترتيب.

٦- ٤٩٩/ الأبيات الواردة في هذه الصفحة لأمية بن أبي الصلت مليئة بالأخطاء. وقد أحصينا فيها أربعة عشر خطأ، فليرجع إلى الديوان، أو إلى إعادة قراءة الأبيات غير الواردة في الديوان، قراءة تمنع، لتقدير الصواب، وذلك لأن المجال هنا لا يسمح بكتابتها لطولها.

٧- ٣/٥٠٠ : أمرت بالإنسان من نطفة تخلق في البطن بعد الرحم

البيت غير موزون، من المتقارب، وصوابه يتم بقولنا: أمرت بالإنسان، بهمزة وصل في قوله بالإنسان، وتخلق، بفتح الخاء، وتشديد اللام المفتوحة.

٨- ١/٥٠٠ : خلا وقد كان أربابها عتاق الوجوه حسان اللحم

والصواب، لصحة المعنى والوزن، من المتقارب أيضا، هو: خلا، بإثبات الهمزة المنونة بالفتح في البنية.

٩- ٧-٦/٥٠١ : ألا كل شيء ما خلا الله باطل وكل نعيم لا محالة زائل

وكل أناس سوف تدخل بينهم تويهيته تصفر منها الأنامل

والصواب: الله، بفتح الهاء، فالكلمة مفعول به وحقها النصب، ودُوِيهِتُهُ، بفتح الياء الثانية دونما تشديد. (البيد: ٢٥٦، والشعر والشعراء ١/٢٧٠، والصناعتين: ٤٣٤).

١٠- ١٩/٥٠١ : أَيَّا عَجِبَا كَيْفَ يَعْصِي الْإِلَهَ أم كيف يجحده الجاحد
والصواب: أيا، بألف غير منونة. (أبو العتاهية، ٦٩ وطبقات الشعراء لابن المعتز: ٢٠٧).

١١- ٤-٣/٥٠٢ : سَبِحَانَ ذِي الْمَلَكُوتِ آيَةَ لَيْلَةٍ مَخَضَتْ صَبِيحَتُهَا بِيَوْمِ الْمَوْقِفِ
لو أن عيناً وهمتُها نفسها يوم الحساب ممثلاً لأم تطرف

جاءت رواية هذين البيتين في ديوان صاحبهما أبي العتاهية (١٦٥)، على نحو آخر هو :

١٢- ١٢/٥٠٢ : فَمَنْ كَانَ ذَا عَذْرِ لَدَيْكَ وَحِجَّةً مَخَضَتْ صَبِيحَتُهَا بِيَوْمِ الْمَوْقِفِ
لو أن عيناً شاهدت من نفسها يوم الحساب تمثلاً لم تطرف
فعذري إقرارى بأن ليس أعزُّ

والصواب : أعذر، بضم الهمزة.

١٣- ٢٠/٥٠٦-٢١ : أَمَسْتُ تَأْوَبْتَنِي هَمُومٌ جَمَّةٌ مثل الصخور قد أمست هدت الجسدا
ليت القيامة قامت عند مهلكه كي لا نرى بعده متلاً ولا ولداً

والصواب: تأوَّبْتَنِي، بضم الباء الموحدة، وهمومٌ، بنتوين الضم في الميم، ومهَلِكُه، بفتح الميم.

١٤- ٣/٥٠٧ : شَفَقًا عَلَيْهِ أَنْ يَزُولَ مَكَانَهُ عَنَا فَنَبْقَى بَعْدَهُ نَتَفَجَّعُ
والصواب / مكانه، بضم النون.

١٥- ٩-٧/٥٠٧، ١٨-١٩ : أَمِنْ بَعْدِ تَكْفِينِي النَّبِيَّ وَدَفْنِهِ بأثوابه آسى على هالك نوى
رُزِينَا رَسُولَ اللَّهِ فِينَا فَلَنْ نَرَى بِذَلِكَ عَدَلًا مَا حِينَنَا مِنَ الرَّدَى
وكان لنا كالحصن من دون أهله لهم معقل فينا حريز من العدى
وفي كل وقت للصلاة بهيجهُ بلال ويدعو باسمه كلما دعا
ويطلب أقوام مواريث هالك وَاللَّهُ مِيرَاثُ النَّبِوةِ وَالْهُدَى

وصواب البيت الأول: تكفين، بحذف الياء، وتوى، أو ثوى، بالتاء أو بالثاء المثناة. وقد جاءت رواية عجز هذا البيت في ديوان الإمام على (١٠) على نحو آخر هو: تعيش بالآء ونجح للسلوى. أما البيت الثاني فصوابه: رُزِينَا، بالهمزة. وقد جاء عجز البيت الثالث في الديوان على النحو التالي: لهم معقلٌ حرزٌ حريز من العدى. وقد جاء صدر البيت الرابع غير موزون، من الطويل، وصوابه يتم بقولنا، كما جاء في الديوان (١٠)، على النحو الآتي: وفي كل وقت للصلاة بهيجها، دونما تشديد في

الباء الثانية. أما عجز البيت الأخير فقد جاء في الديوان على النحو الآتي: وفيها موارِيث النبوة والهدى.

وتجدر الإشارة إلى أن أبيات المقطوعة جاءت في الديوان برواية أخرى.

١٦- ٢١/٥٠٧ : ألا طرق الناعي بليل فراعني وأرّفتني لما استقل مناديا

جاءت رواية ديوان الإمام على (١٣٦) بقوله: لما استهل، بالهاء.

١٧- ٨/٥٠٨ : ليس مَيّتي كمثل من مات من سائر الناس ولا كان مثله في الحياة

البيت غير موزون من الخفيف، دونما إشارة من المحقق إلى ذلك!!

١٨- ١٣/٥٠٨- ١٤ : كلّ يوم أصبحت فيه ثقيلًا لا تردّ الجواب منك إليّا

لم أجد قبلها ولست بلاق بعدها غصّة أمرّ على يا

والصواب : أصبحت، بفتح التاء. وعلنيًا، بياء مشددة فألف.

١٩- ٣/٥١٠ : أبا حفص إنّ الأمر جلّ عن البكا غداة نعي الناعي النبي فاسمعا

صدر البيت غير موزون، من الطويل. ويمكننا تصحيحه بنطق الهمزة في قوله: إن، همزة

وصل هكذا : أبا حفص إنّ ...

٢٠- ١١،٤/٥١١ : محمدًا أرسله بالهدى فعاش غنيا ولم يُهتضمّ

مع الأنبياء في جنان الخلود هم أهلها غير حلّ القسم

صدرا البيتين غير موزونين، من المتقارب، وصوابهما يتم بقولنا: محمدًا أسله، بهمزة وصل، و:

مع الأنبياء، بحذف الهمزة من آخر الكلمة.

٢١- ٧،٩،٦/٥١١ : فانا قد قتلنا يوم بدر أبا جهل وعتبة والوليدة

وشبية قد تركنا يوم أحد على أثوابه علقا حشيدة

فما سيّان من هو في جحيم يكون شرابه فيها صديدا

والصواب : والوليدا، وجسيدا، وسيّان، بكسر السين المهملة. (ديوان الإمام علي: ٥٠).

٢٣- ١٣/٥١٣ : وقالوا نحن أكثر إبتقونا غداة الرّوع بالأسل النهال

والصواب : إذ نفرنا (ديوان الإمام علي : ١٠٣).

٢٤- ١٤،٧/٥١٤ : دّدع عنك دارا قد عفا رسمها و**ابك** على حمزة ذي الناتل

وكان في الاسلام ذا تُنْراء لم يك بالواني ولا الخازل

والصواب : دع، بحذف الذال المعجمة، وتدرأ، بألف مهموزة. (حسان : ٣٨٦-٣٨٧).

- ٢٥- ١٠/٥١٥ : بهاليلٍ منهم جعفر وابن أمطه
 عليٌّ ومنهم أحمدُ المتخبرُ
 والصواب : أمّه، بحذف الطاء المهملة. (حسان : ٢٣٧)
- ٢٦- ١٢/٥١٦ : بنفسِي أنتَم من كهولٍ وفتية
 لَفَكٌ عُنَاةٌ أو لحملِ طديَاتِ
 والصواب لَفَكٌ، بكسر اللام، وفتح الفاء، وديات، بحذف الطاء المهملة. (دعبل الخزاعي : ٤٠)
 وقد جاءت رواية الديوان : بنفسِي أفدي ...
- ٢٧- ١٤/٥١٦ : وما الناسُ إلا غاضِبٌ ومكذِبٌ
 ومضطَغِنٌ ذو إحنةٍ وتيراتِ
 والصواب: ومضطَغِنٌ، بالطاء المهملة (دعبل : ٣٧).
- ٢٨- ١٠،٧/٥١٧ : بنو نبي الله يغدون في
 خوفٍ ويغدوا الناس في أمنٍ
 نالتُ عليَّ بن أبي طالبٍ
 منهمُ يد لم تدر ما تحني
 والصواب : ويغدو، بحذف الألف الفارقة. ومنهم، بسكون الميم، لاستقامة الوزن، من السريع.
- ٢٩- ١٤/٥١٨ : يقولون ما بال النصارى تحبه
 وأهل النهي من مغرب وأعاجم
 الصواب : النصارى ، بحذف الطاء المعجمة من البنية .
- ٣٠- ١٧/٥١٩ : أنحى علي ودجى ابني مرحة
 مشحونة وكذاك الظلم والسرف
 والصواب: مرهفة، بالهاء (الكامل للمبرد ٢٧/٤).
- ٣١- ٩/٥٢٠ : أبا المنازل ياخير الفوارس من
 يُفجَعُ بمثلِك في الدنيا فقد فجعاً
 عجز البيت غير موزون، من البسيط. وصوابه يتم بقولنا : يُفجَعُ، بسكون الفاء، وفتح الجيم
 المعجمة دونما تشديد.
- ٣٢- ١١/٥٢٣ : فغَيْرَ عنه مُلْكٌ عشرين حجة
 من الذهر يومٌ واحد كان عاديًا
 جاءت رواية ديوان زهير (٢٨٩) لعجز البيت بقوله : غاويا، بالغين المعجمة، والواو. كما
 جاءت إحدى روايات الصدر بقوله: فغير عنه رشد ...
- ٣٣- ١٧/٥٢٣ : لا يُهَيِّئُ الناس ما يَرَعُونَ من كلاً
 وما يسوقون من أهل ومن مال
 والصواب : لا يَهَيِّئُ، بفتح الياء. (النابغة : ١٨٨).
- ٣٤- ١٢-١١/٥٢٤ : فقدتكَ فقد الطفل أمّا حفية
 على ضرع منه وحدثان مولد
 دعاها فلما استعجبت عن دعائه
 أجال على نُذِي لأخرى مجدّد
 والصواب : وحدثان، بكسر الحاء المهملة. وأحال، بالحاء المهملة، ونُدِّي، بفتح الناء المثناة.
- ٣٥- ١٦-١٥/٥٢٤ : أقول للموت حين نازله
 والموت مُقدّامة على النُبهم

لو قد تدبرت ما صنعت به
 عضضت كفاً عليه من ندم
 جاءت رواية صدر البيت الأول، ورواية عجز البيت الثاني في المرجع الذي أشار إليه المحقق
 الكريم، وهو كتاب (شعراء عباسيون لغزناوم : ٦٦) - جاءت على نحو آخر هو :
 انظر إلى الموت كيف بادده ... و :

٣٦- ٣/٥٢٥ : ومشى البلى في جسمه فكأنه
 ورد قطيف مؤذن بحفوف
 والصواب : بجفوف، بالجيم المعجمة .
 ٣٧- ٣/٥٢٥ : والناس ماتهم عيه واحد
 في كل دار رنة وزفير
 والصواب: عليه، بإثبات اللام في البنية. وتجدر الإشارة إلى أن المقطوعة، التي جاء فيها هذا
 البيت، وردت في حماسة أبي تمام ٩٥٠/٣-٩٥١ مع اختلاف شديد في الرواية.
 ٣٨- ٩/٥٢٦ : وأضحت خشعا منه نزار
 مركبة الرواحب في الخدود
 والصواب: الرواحب، بالجيم المعجمة (الوحشيات : ١٢٨). وقد جاءت رواية صدر البيت في
 الوحشيات بقوله: ونقعد خشعا ...

٣٩- ٧-٦/٥٢٧ : عليك سلام الله قيس بن عاصم
 ورحمته ما شاء أن يترحما
 تحية من ألسنه منك نعمة
 اذا زار عن شحط بلادك سلما
 والصواب: قيس بن عاصم، بفتح السين المهملة والنون. وألبسته، بإثبات الباء في بنية الفعل.
 (حماسة أبي تمام ٧٩٠/٢) وقد جاءت رواية حماسة أبي تمام ٧٩١/٢ للبيت الثاني بقوله:
 تحية من غادرته عرض الردي...

٤٠- ٣/٥٢٨ : أأخا كان أما كيل شىء سألته
 فيعطي وأما كل نذب فيغفر
 والصواب : كل، بفتح اللام المشددة في الحالتين (لبيد : ١٦٧، وحماسة أبي تمام ١٠٤٥/٣).
 ٤١- ١٤، ١٧، ١٣/٥٢٨ : وحين ثوى معن ثوى الجود والندى
 وأصبح عرنين المكارم أجدعا
 أيا قبر معن أنت أول حفرة
 من الأرض خطت للسماحة مضجعا
 فتى عيش في معرفه بعد موته
 كما السيل أضحي بعد مجراه مرتعا
 الصواب: عرنين، بضم النون. وقد جاءت رواية صدر البيت الأول في ديوان صاحبه الحسين
 ابن مطير (٦٣) على نحو آخر هو :

ولما مضى معن مضى الجود وانقضى. كما أن الصواب في البيت الثاني هو :

كنت أول حفرة ، وجاءت رواية عجز البيت الأخير في الديوان على نحو آخر هو :
كما كان بعد السيل مجراه مرتعا. (انظر أيضا البيان والتبيين ٣/٢٣٧-٢٣٨، وطبقات الشعراء
لاين المعتر : ٤٣٠-٤٣١)

٤٢- ٤٣٠/٣، ١٥، ٤ : كذا فليجلّ الخطب وليفدح الأمر وليس لعين لم يفض ماؤها عنر
الإ في سبيل الله من عطّلت له فجاج سبيل الله وانثغر الثغر
وقد كانت البيض المأثر في الوعى فواتر فهي الآن من بعده تُنثر

والصواب: فليس، و: ألا، بفتح الهمزة، والمأثر، وبواتر، بالباء الموحدة (أبو تمام ٤/٧٩-٨٣).

٤٣- ٣/٥٣١ : ذلك ما نفقك نفق هالكا يشار كنا في فقده النبؤ والحضر
والصواب، كذلك، بإثبات الكاف في البنية (أبو تمام ٤/٨٤).

٤٤- ٩/٥٣١ : ولو أنهم فروا لكانوا أعيزة ولكن رأوا صبرا على الموت أكرما
والصواب: أعزة، بحذف الباء، (حماسة أبي تمام ٢/٩٣٣، وشرح ديوان الخنساء ومراثي ستين
شاعرة عربية : ١٢٤)

٤٥- ١٤/٥٣١ : آكال أشلاء الفوارس بالقنا أضحى بهن وشلوه مكول
والصواب : وشلوه مأكول. (أبو تمام ٤/١٠١).

٤٦- ١٢/٥٣٢ : إن كان ريب الدهر أتكنيكم بالدهر أيضا ميّت مذكول
والصواب : أتكنيهم، فالدهر، بالفاء، و : ميّت. (أبو تمام ٤/١٠٥).

٤٧- ٢٠/٥٣٢ : من لم يعابن أبا نصر وقائله فما أرى ضبعا في شذقها سبّع
والصواب : سبّع، بفتح السين المهملة، وضم الباء.

٤٨- ٢-١/٥٣٣ : فيم الشمانة إعلانا بأسد وغي أفناهم الصبر إذ أبقاكم الجزع
لاغرؤ إن قتلوا صبرا وإن جزعوا والقتل للصبر في حكم الفتى جزع

والصواب: الشماتة، بالتاء. أما البيت الثاني فقد جاء في ديوان صاحبه أبي تمام ٤/٩١ على نحو
مختلف جدا هو :

لاغرؤ إن قتلوا صبرا ولا عجب فالقتل للصبر في حكم القنا تبع

دونما إشارة من المحقق إلى ذلك.

٤٩- ٥/٥٣٣ : فأقسمت آسى على هالك واسأل باكية ما لبها

والصواب: مالها، بحذف الباء. وقد جاءت رواية صدر البيت في ديوان الخنساء (٨٣) بقوله :

فأليت أسي على مالك، بالميم.

٥٠- ١٨، ١٢/٥٣٣ : إذهب فلا يبعدنك الله من رجل

وأبكي فتى البأس لاقته منيته

ترآك ضيم وطلاب بأوتار

وكلّ نفس إلى وقت ومقدار

والصواب: فإذهب، بإثبات الفاء في بنية الفعل. (الخنساء: ٤٦ وحامسة البحري: ٢٧١) كما

أن صدر البيت الثاني غير موزون، من البسيط، وصوابه يتم بحذف الواو من بدايته (الخنساء: ٤٦ مع اختلاف في الرواية).

٥١- ٥، ٣/٥٣٤ : تجيش منه فويق الثدي من يده

أعني الذين اليهم كان منزلة

معايد من نجيع الجوف فوار

هل تعلمون نمام الضيف والجار

والصواب :

تجيش منه فويق الثدي جائف

بمزيد من نجيع ...

ومنزله: بالهاء المضمومة (الخنساء: ٤٧-٤٨).

٥٢- ١٩/٥٣٥ : غدر ابن جر موزيفارس بئمة

والصواب : غدر، بفتح الدال المهملة. (الأمالى ١١٢/٣، ومراثي ستين شاعرة من شواعر

العرب : ١١٨)

٥٣- ٧، ١٠-٦، ٤/٥٣٨ : ياراكبا أن الأثيل مظنة

مني اليك وعبرة مسفوحة

هل يسمعن النضر إن ناديته

ماكان ضرك لو مننت وربما

من صبح خامسة وأنت موق

جادت لماتها وأخرى تخنق

إن كان يسمع ميت لا ينطق

مين الفتى والمغيط المحنق

والصواب: إن، بكسر الهمزة، وعبرة، بتثوين الفتح في التاء المربوبة، والنضر، بسكون الضاد

المعجمة، أو ينطق، ومن الفتى وهو المغيط المحنق. (حامسة أبي تمام ٩٦٣/٢-٩٦٦ وقد جاء البيت

الأول في المرصع: ٦٢) وتجدر الإشارة إلى أن هذه المقطوعة قد امتلأت بالأخطاء، ولم نذكر منها

إلا أمثلة، ولهذا يقتضي الرجوع إلى المصدر المذكور لتصحيح الأخطاء الأخرى!!

٥٤- ١٩/٥٣٩ : فلما عصوني كنت منهم وقد أرى

عوايتهم وأني غير مهتد

والصواب: عوايتهم، بفتح الغين المعجمة (ديوان دريد: ٤٧، والأصمعيات: ١٠٧) وتجدر

الإشارة إلى أن مقطوعة دريد بن الصمة، التي منها هذا البيت، قد اشتملت على عدد كبير من

الأخطاء، فليرجع إلى ديوان دريد والأصمعيات (١٠٧-١٠٨) لتصحيحها.

- ٥٥- ١٢/٥٤٠: وأجزع أن تتأى به بين أهله فكيف ببين صار معتأده الحشر
هذا البيت مضطرب التركيب والمعنى، ولعل صوابه :
وأجزع أن ينأى به بين أهله فكيف ببين صار موعده الحشر
٥٦- ١/٥٤١: كأني وصيفي شقيقي لم تقل لموقد نار آخر الليل أوقد
والصواب : وصيفياً (حماسة أبي تمام ١٨٩٥/٢).
٥٧- ١٠-٨/٥٤٣: أمست قبورهم شتى وتجمعهم خوَصُ المنايا ولم يجمعهم بلد
دُعوا من المجد أحيانا إلى أجل حتى إذا اكتملت أظماؤهم وردوا
كانت لهم فرقة بينهم إذا القعايد عن أمثالهم قعدوا
والصواب: حَوْضٌ، بالحاء المهملة، والضاد المعجمة. و:رَعَوْا من المجد أكنافاً، كما أن صواب
صدر البيت الأخير هو : كانت لهم (همم) فرقة بينهم. (الحماسة البصرية ٢٥٧/١-٢٥٨).
٥٨- ١٧، ١٤/٥٤٣: لقد شمت الأعداء بي وتكرّنت وقاسمني دهري بنى بحكمه
عيون أراها بعد هلك أبي عمرو فلما ترقى شطره مال في شطري
والصواب: وتكرّنت، بحذف الذال المعجمة. وقد جاءت رواية الحماسة البصرية ٢٤٠/١ بقوله :
وتغيرت. أما البيت الثاني فقد جاءت روايته في الحماسة البصرية أيضا بقوله:
وقاسمني دهري بنى مشاطراً فلما تقضى شطره عاد في شطري
(انظر أيضا حماسة أبي تمام ١٠٧١/٣)
٥٩- ١٩/٥٤٤: كأنني وإله اغتيل واحدها فليس تألف من تُكل به وطنا
والصواب: وإله، بحذف الهمزة من الألف.
٦٠- ٦، ٢/٥٤٥: أعدو لم تخف أم رصيّد ختلك
أي شىء حسن لفتى لم يك لك
جاءت رواية البيت الأول في حماسة أبي تمام ٩١٥/٢ بقوله :
أمريض لم تعد أم عدو ختلك
أما البيت الثاني فصوابه : أي شىء حسن (المرجع السابق ٩١٦/٢)
٦١- ١٤، ١٣/٥٤٧: وهون وجدي إنما هو كائنٌ أمامي وإنما هو كائنٌ
وهون وجدي إنما هو كائنٌ له كذبت ولم أبخل بما ملكت يدي
والصواب: إنما هو فارطٌ ... وأناي وورد اليوم ... وهون وجدي أنني (الأصمعيات: ١٠٨-١٠٩).

- ٦٢- ١١/٥٤٨: فلولا الأسي ما بت في الناس ليلية ولكن اذا ما طشئت جاوبني مثلي والصواب: شئت، بحذف الطاء المهملة. (عيون الأخبار ٥٨/٣، مع اختلاف في الرواية).
- ٦٣- ٢٠/٥٤٨: أبقينا ما بقيتما فسيرمى بين شخصيكما بسهم الفراق صدر البيت غير مستقيم المعنى والوزن، من الخفيف، وصوابه يتم بقولنا: ابقيما ما بقيتما، بحذف النون.
- ٦٤- ١٣/٥٤٩: عجبت لاسراع المنية نحوه وما كان لو كليته بعجيب ليس لعجز البيت معنى واضح. ولعل أصله: وما كان لو خليته بعجيب، فيستقيم، فيما نرى، المعنى ويتضح.
- ٦٥- ١٤/٥٥٠: ولم تيسني أوفى المصائب بعده ولكن نذكء القرح بالقرح أوجع والحيوان: ولم تنسني، بسكون النون. ولكن نكء، بحذف الذال المعجمة. (عيون الأخبار ٦٧/٣، والحيوان ٥٠٦/٦) وقد جاءت رواية عيون الأخبار بقوله: المصبيات.
- ٦٦- ١/٥٥١: فكان سنان من هريم خليفة وحصنا وأمرأ سالما يتعتب جاءت رواية ديوان الطفيل الغنوي (٣٨) لهذا البيت بقوله: وكان هريم من سنان خليفة
- ٦٧- ٦/٥٥١: إن الذي جمع السماحة والنجدة وحسن ومن أسماء لما تغييوا والبأس والندى جُمعا والصواب: جمع، بتشديد الميم، والسماحة، بالحاء المهملة، و: جمعا، بفتح الميم، فيستقيم بذلك المعنى والوزن من المنسرح. كما أن كتابة البيت يجب أن تأتي على النحو الآتي:
- إن الذي جمع السماحة والذ جدة والبأس والندى جُمعا (ديوان أوس بن حجر: ٥٣ مع اختلاف في الرواية، ومعاهد التنصيص ١٢٨/١).
- ٦٨- ٥/٥٥٢: بيود الفتى المال الكثير وإنما لنبيس الفتى مما ينال نصيب والصواب: لنفس، بألفاء.
- ٦٩- ١١/٥٥٢: وإذا تكرت محمدا ومصابه فانكر مصابك بالنبي محمد جاءت رواية صدر البيت، في عيون الأخبار ٥٩/٣، على نحو آخر لعله الأدق، وهذه الرواية هي: وإذا أتتك مصيبة تشجى بها.
- وهذا البيت غير موجود في ديوان أبي العتاهية (٧٤)، كما ذكر المحقق في هامش الصفحة، وإنما يوجد البيت السابق عليه فقط.
- ٧٠- ١٥/٥٥٢: ولم أر نعمة سملت كريما كعورة مسلم سترت بقبر

والصواب: شملت، بالشين المعجمة، (عيون الأخبار ٥٣/٣) وقد جاءت رواية عجز البيت في هذا المرجع على النحو الآتي : كنعمة عورة سترت بقبر.

٧١- ١/٥٥٣ : فان تحتسب تؤجر وأن تبيكه تكن كباكية لم يحيى ميتا بكاؤها

اعتور البيت خلل في التركيب والوزن، من الطويل. ويمكننا تصحيحه بقولنا :

فان تحتسب تؤجر وإن تبيكه تكن كباكية لم يحي ميتا بكاؤها

٧٢- ١٤/٥٥٣ : رأى كل أم وابنها غير أمه بيبتان تحت الليل ينتحبان

والصواب: ينتحبان، بالجيم المعجمة، والياء المثناة التحتية. (وفيات الأعيان ٩٧/٥).

٧٣- ١٣/٥٥٧ : أختبأ أخبار القرون التي مضت أؤود كآني كلما قمت راعع

جاءت رواية ديوان لبيد (١٧١)، واللسان (ركع)، وعيون الأخبار ٣٢٣/٢، والمخصص ٨/١٣،

والشعر والشعراء ٢٧٩/١، لعجز البيت هكذا: أدب كآني ...

٧٤- ١٥/٥٥٨ : ياغفاتي من كل يوم مضى ينكرني الموت وأنساه

والصواب، لاستقامة الوزن، من السريع، هو: يُدكرني بسكون الذال المعجمة، وكسر الكاف غير

المشددة. (الكامل/٢).

٧٥- ٤/٥٥٩ : ملوا البكاء فيما يبكيك من أحد واستحکم القيل في الميراث والقال

والصواب، لاستقامة المعنى والوزن، من البسيط، هو: ... فما يبكيك ...، بحذف الياء.

٧٦- ٢/٥٦٠ : وكل حصن وإن طالت سلامته يوما ستدركه النكباء والحبوب

جاءت رواية شعر أبي داؤد (٢٩٤) والتاج (حوب) والتهذيب ٩٦٢/٥ لعجز البيت بقوله:

يوما سيدخله النكراء والحبوب

٧٧- ٢/٥٦٠ : وما دارغ إلا كآخر حاسر وما مقتر إلا كآخر ذي وفر

تنوط لنا حب الحياة نفوسنا ويسري الينا الموت من حيث لا ندري

صدر البيت الأول غير مستقيم الوزن، من الطويل، وصوابه يتم بقولنا، كما جاء في ديوان

صاحب البيت حاتم الطائي (٤٦): دارغ، بتتوين الضم في العين المهملة. وقد جاءت رواية عجز

البيت الثاني في الديوان على نحو آخر هو: شقاءً ويأتي الموت من حيث لا ندري.

٧٨- ١٢/٥٦١ : نل كل ما شئت وعش آمننا آخر هذا كله الموت

والصواب، كما جاء في عيون الأخبار ٣٠٦/٢، هو: بل كل إذا شئت وعش ناعماً

٧٩- ١١/٥٦٢ : اجتمع الناس على ذمها وما نرى منهم لها تاركا

- جاءت رواية ديوان صاحب البيت أبي العتاهية (١٨٦) له على نحو آخر هو:
 قد أجمع الناس على ذمها
 ولا أرى منهم لآها تاريخا
 ٨٠- ١٠/٥٦٤-٩: ملك الثلاث الأنسات عني
 وحلن في قلبي بكل مكانسي
 مالي تطاوعني البرية كلها
 وأطيعهن وهن من عصياني
 والصواب: وحلن من قلبي...، و: وهن في عصياني (العقد الفريد ٤٦/٦)
 ٨١- ١٦/٥٦٤: ولقد سألت فأبت بغصة
 إذا قيل أو عك أو ججس عليلا
 يبدو أن صدر البيت قد تعرض لسقوط أخل بوزنه من الكامل. ويمكننا تصحيحه بقولنا:
 ولقد سألت فأبت (منك) بغصة
 كما أن الصواب في عجز البيت هو: إذا قيل أو عك أو يجس عليلا
 ٨٢- ١٢/٥٦٦: ومازحت من أهوى وكنت مقرباً
 فياليت شعري تعين لقاتك ما أغنى
 والصواب: عن، بحذف التاء. (عيون الأخبار ٤/١٠٥ مع اختلاف في الرواية).
 ٨٣- ٥/٥٦٩: حملت على أعور أخرج
 فلا للركوب ولا للثمن
 جاءت رواية صدر البيت في ديوان صاحبه دعبل (٤٨) على نحو آخر هو:
 وأهديته زمياً فانياً
 فلا للركوب ولا للثمن
 ٨٤- ١٠/٥٦٩-٩: طعامك في السحاب إذا سعيها
 وماؤك عند منقطع الرباب
 وما روحتنا لتذب عنا
 ولكن خوف مرزئة الذباب
 جاءت رواية البيت الأول في طبقات ابن المعتز (١٢٩) و"شعراء عباسيون" لغرناوم (١٣١)
 على نحو مختلف هو:
 شرابك في السراب إذا عطشنا
 وخيزك عند منقطع التراب
 كما أن الصواب في البيت الثاني هو: ولكن خفت مرزئة الذباب (طبقات ابن المعتز: ١٢٩،
 وغرناوم: ١٣١، والعقد الفريد ٦/١٩١) وقد تكرر ورود هذين البيتين في كتاب الزهرة نفسه ص:
 ٦٢١، وقد اشتمل أولهما على بعض الأخطاء.
 ٨٥- ١١/٥٧٠: لا أتهم الله في رزقي فما صرفت
 عني المكاسب إلا مرفة الأدب
 والصواب: حرفة، بالحاء المهملة (انظر ٧/٦٦٧ من كتاب الزهرة نفسه).
 ٨٦- ١٣/٥٧١: ألم تعلموا أنني تخاف غرامتي
 وأن قناتي لا تليق على الكسر
 والصواب: عرامتي، بالعين المهملة (كتاب الزهرة نفسه، ٨/٦٧٠، والحماسة البصرية ١/٦٣،
 والوحشيات: ١٦٧).

- ٨٧- ٥٧٣/١، ٥، ٧: وإني لأرجو أخوك الدائم لم أخل إن ابزأك خطباً أو نبا بك منزل
إذا أنت لم تتصف ووجدتـه على طرفِ الهجران إن كان يعقل
وفي الناس إن رثنت حبالك واصلتـ وفي الأرض عن دار القلى متحول
طرأت في صدر البيت الأول زيادة أخلت ببنيته ووزنه، من الطويل، كما حدث في صدر البيت
الثاني نقص أخل بمعناه ووزنه أيضاً، وصوابهما يتم بقولنا:
وإني أخوك الدائم العهد لم أحل
إذا أنت لم تتصف (أخاك) ووجدته
كما أن الصواب في البيت الثالث هو: رثت حبالك واصلتـ. (حماسة أبي تمام ١١٢٧/٣-١١٢٩)
وقد جاءت رواية الحماسة لعجز البيت الثاني بقوله: على شرف الهجران، بالشين المعجمة.
٨٨- ١٠/٥٧٥: ودع التيه والعبوس عن الناظس فلين العبوس رأس الحمافة
والصواب هو: الناس، بحذف الطاء المهملة، كما حرف السين يجب أن يرد في بداية العجز من
أجل الوزن، من الخفيف.
٨٩- ٢-١/٥٧٩: فلا هاجرات القول يؤثرن عنده ولا كلمات النصح ملقى مشيرها
ترى القوم يخفون المواعظ عنده وينذرهم عور الكلام نذيرها
جاءت رواية ديوان كثير (٣١٧) والبيان والتبيين ٢٤٥/٣ بقولهما: مقصي مشيرها، ويخفون
التبسم.
٩٠- ١٧/٥٨٢: حنث إلى السؤدد العليا نهضته ولو يوازن رضوى حلمه رجحا
والصواب: خفت بالخاء المعجمة والفاء. (البحثري ٤٤١/١).
٩١- ١١/٥٨٨: ولكن تحت ذلك الشيب حزم إذا ما ظنّ أعرض أو أصابا
جاءت رواية العجز في الأمالي ٩٤/٢ على نحو آخر هو: إذا ما قال أمرض أو أصابا.
أما رواية البيان والتبيين ٦٧/٤ لهذا العجز فجاءت بقوله: إذا ما ظن أمرض أو أصابا.
٩٢- ١٧/٥٨٩: إن الهلال إذا رأيت نموه أيقنت أن سيكون بدرياً كاملاً
والصواب: بدرأ، بحذف الباء.
٩٣- ٣/٥٩٠: عناه الحجى عن عُنْفوان شبابه فأقبل كهلاً قبل حين امتهاله
والصواب: اكنتهاله، بالكاف (البحثري ١٦٢١/٣، وليس ١٦٢٤).
٩٤- ١١-٩/٥٩٤: مِينون لئِينون أيسارُ نوو كرم سواس مكرمة أبناء أيسار

لا ينطقون عن الفحشاء إن نطقوا ولا يمارون إن ماروا بإكثار
 من تلق منهم تلق لاقيت سـ يدهم مثل النجوم يسري بها الساري
 والصواب: هيتون، بالهاء، وأيسار، بتتوين الضم في الراء المهملة، ولا ينطقون، بطاء مهملة
 واحدة، كما أن عجز البيت الثالث جاء ناقصاً وصوابه: مثل النجوم (التي) يسري بها الساري.
 حماسة أبي تمام ٤/١٥٩٣، ١٥٩٥، والحماسة البصرية ١/١٥١).

٩٥ - ١/٥٩٦: ٦: هم المتحفزون على المنايا بمال الجار ذلك والوفاء
وإن أباهم الأدنى أبوكم وإن صدورهم لكم براء

لحق عجز البيت الأول، وصدر البيت الثاني خلل في الوزن، من الوافر، ويمكن تصحيحهما
 بقولنا: ذلك الوفاء بحذف الواو، وأبوكم، بسكون الميم. (الحطيئة: ٥٦-٥٧).

٩٦ - ٨/٥٩٨: ما كل جارهم الثواء ولا قلی
يوماً جوار بني حنيفة جار
 والصواب: مل، بالميم.

٩٧ - ٣/٥٩٩: إذا قريش تولى أمر صاحبها فاستيقنن بأن لا خير في أحد

والصواب: أمر، بضم الراء المهملة. وقد جاءت رواية صدر البيت في البيان والتبيين ٣/٣٦١
 بقوله: إذا قريش تولى خير صالحها

٩٨ - ١٣/٥٩٩: كفاكم بأن الله يؤض أمره إليكم وأوصى أن أطيعوا أولى الأمر
 والصواب: فوض، بالفاء. (علي بن الجهم: ١٤٨)

٩٩ - ٩/٦٠٠، ١١: جمال الليالي في بقائك فلنيم بقاؤك في عمر عليهن زائد

وإن يطلب مسعاة مجد بعيدة ينلها بجد أريحي ووالد

والصواب: زائد، بكسر الدال المهملة، فالبيت من قصيدة دالية مكسورة القافية، فضلاً عن كون
 الكلمة صفة لكلمة (عُمِر) المجرورة. ومجد، بسكون الجيم المعجمة، وبعيدة، بتتوين الفتح، وبعيد
 بفتح الجيم المعجمية. (البحرني ١/٦٢٦، وليس ١/٦٥-٦٦ كما ذكر المحقق).

١٠٠ - ٦/٦٠١: كنت الشيبيل إلى الردى إذ كنت في قَبِض النفوس إلى الحمام شفيعا

والصواب: السبيل، بالسین المهملة. (البحرني ٢/١٢٥٦، وليس ١/٢٩٢ كما ذكر المحقق).

١٠١ - ١٣/٦٠٢ و: ١/٦٠٣: راح في ثني مفاضته أسد تدعى شبا ظفره

تتأبى الطيور غزوته ثقة بالشبع من جزره

والصواب: ثني، بالثنية، وغدوته، بالدال المهملة (أبو نواس: ٤٣١).

- ١٠٢ - ٨/٦٠٣: قوم إذا هجر الهجير من الوعى جعلوا الحاجم للسيوف مقبلا
والصواب: الجماجم، باثبات الميم بعد الجيم المعجمة الأولى (مسلم بن الوليد: ٦٠).
- ١٠٣ - ١٦/٦٠٤: إن ابن يوسف نجى السغر من سنة أعوام يوسف عيش عندها رغد
والصواب: الثغر، بالتاء المثناة (أبو تمام ٢١/٢).
- ١٠٤ - ١٣، ٩/٦٠٥: أدل بشغب ثم هالته صولة رآك لها أمضى جناها وأشعبا
فلم يُغله أن كرّ نحوك مقبلاً ولم يُنجه أن حاد عنك مُكبياً
والصواب وأشعبا، بالغين المعجمة، ومُكبياً، بكسر الكاف المشددة (البحري ١/٢٠٠-١٠٢).
- ١٠٥ - ٨/٦٠٧: ولو لم يكن في كفه غير نفسه لجاد بها فليتيق الله سائله
والصواب: غيرُ، بضم الراء المهملة. (الوحشيات: ٢٤٧ مع اختلاف في الرواية).
- ١٠٦ - ١١/٦٠٧: يرى البخل لا يُبقى على المرء ماله ويعلم أن الشح غير مُخلد
والصواب: مُخلدٌ، بكسر اللام المشددة. (الخطيئة: ٥١).
- ١٠٧ - ٣/٦٠٨: فاذا ورتن بنا ورتن مُحفة وإذا صدرن بنا صدرن تقالا
والصواب: مُحفةٌ، بالخاء المعجمة، فيستقيم معنى صدر البيت مع عجزه (أبو العتاهية: ٢١٦،
وليس ٦٠٦ كما ذكر المحقق).
- ١٠٨ - ٤-٣/٦١١: فتى غير محجوب الندى عن صديقه ولا مُظهر الشكوى إذا النعل زلت
رأى خلة من حيث يخفى مكانها وكانت قذى عينيه حتى تجلت
والصواب: مُظهر، بكسر الراء المهملة، ورأى خلتى، أوزلتى (حماسة أبي تمام ٤/١٥٨٩،
والحماسة البصرية ١/١٣٥)
- ١٠٩ - ٦/٦١١: شكرك إن الشكر حظ من التقى وما كل من أوليته نعمة يقضى
جاءت رواية الأمالي ٣٠/١، وعيون الأخبار ١٦٥/٣ بقولهما: حبيل من التقى.
- ١١٠ - ٣/٦١٢: نُبئت عمراً غير شاكر نعمتي والكفر مَجْنِبَةٌ لشكر المنعم
والصواب: نُبئتُ عمراً غيرَ، والكفر مَجْنِبَةٌ ... (ديوان عنتره: ٢١٢٥ وشرح القصائد السبع:
٣٥٥) وقد جاءت رواية الديوانين بقولهما: لنفس المنعم.
- ١١١ - ١٠-١٠/٦١٦: أظاهر أنى عن خراسان راحلٌ ومستخبرٌ عنها فما أنا قائلٌ
أشكوك أم أتني عليك وإن ما تخرتُ أدته إليك المحافلُ
والصواب: إنى، بكسر الهمزة، ومُستخبرٌ، بفتح الباء، وتخيرتُ، وقد جاءت رواية ديوان على بن

الجهم (١٦٦) للبيت الثاني بقوله: أصدق أم أكنى عن الصدق أيما...

١١٢ - ١٣/٦١٦، ١٥، ١٩: أعَاتِبُ أَخَوَانِي وَلَسْتُ أَلُوْمُهُمْ مكافحة أن الملووم الملووم

سأحمل نفسي عنك حمل مجامل وأكرمها وإن كانت النفس تُكرم

خلا إن باباً ربّما الثالث دونه ووجهاً طليقاً ربّما يتجهم

والصواب: إخواني، إن اللئيم الملووم، كما أن استقامة وزن عجز البيت الثاني، من الطويل،

تقتضي حذف الواو من قوله: وإن كانت...، كما أن الصواب في البيت الثالث هو: خلا أن، الثالث إذنه. (البحرّي ٣/١٩٧٥-١٩٧٥، وليس ٣/١٩٧٨-١٩٨٠ كما ذكر المحقق).

١١٣ - ١٣/٦١٧: وكيف ترجّي وصولاً إليّ — — — — — ولم تتوصل بأسبابه

والصواب، لاستقامة الوزن، من المتقارب، وهو: تتوصل، بتأين متواليين. (البحرّي

١/٢٣٧) كما أن كتابة البيت يجب أن ترد على النحو الآتي:

وكيف ترجّي وصولاً إليّ — — — — — ولم تتوصل بأسبابه

١١٤ - ١٢/٦١٩: هممت ببيع ثم قصرت دونه كما تنهضُ الرجزاء شدّ عقالها

جاءت رواية ديوان أوس (١٠٠) لهذا البيت بقوله: هممت بخير، و: كما ناعت الرجزاء...

١١٥ - ١٤/٦٢١: ردت عليّ شعري بعد مطلل وقد دنست ملبّه الجديد

والصواب: ملبسه، باثبات السين المهملة في البنية.

١١٦ - ١٦/٦٢١: ولا سيّما إذا أعبت فيّ — — — — — مخازيك اللواتي لن تبيدا

والصواب، لاستقامة وزن صدر البيت، من الوافر، هو: ولا سيّما، بفتح الياء، دونما تشديد فيها.

(ديوان ابن الرومي ٢/٦٠٤، مع اختلاف في روايته)

١١٧ - ٤-٣/٣٢٢: جمعت أمرين ضلّ الحزم بينهما تية الملوك وأفعال المماليك

أردت شكرًا بلا من ومرزأة لقد سلكت سبيلاً غير مسلوك

جاءت رواية هذين البيتين، على الصواب، في ديوان صاحبهما على بن الجهم (١٦١) على

النحو الآتي:

جمعت أمرين ضاع الحزم بينهما تية الملوك وأفعال المماليك

أردت شكرًا بلا برّ ومرزأة لقد سلكت طريقاً غير مسلوك

أردت شكرًا بلا برّ ومرزأة ١١٨ - ٩/٦٢٢: جدت في نَمِيك حيل

قصائد /لقد سلكت طريقاً غير

١٢٢ - ١٢/٦٣١: فهو كالقرد إلا اسـ تقبّحته زاد في عينيك حسناً ما قبّح

والصواب: إذا، باثبات الذال المعجمة في أداة الشرط.

١٢٣ - ٣/٦٣٢-٤: يمشي على أرض مختلاً فأحسبه من بضع طلعت يمشي على كبدي

لو كان للخلق جزء من سماحته لم يقدم الموت إثمًا فأفأ على أحد

والصواب، لاستقامة وزن صدر البيت الأول، من البسيط، أن يقول: يمشي على الأرض ...،

كما أن الصواب في البيت الثاني هو: سماحته، بالجيم المعجمة.

١٢٤-٦/٦٣٣: وشاعر يهتك من عرضه أشعاف ما يهتك من عرضي

والصواب: أضعاف، بالضاد المعجمة.

١٢٥ - ٦/٦٣٣: زأغربالاً إذا استودعت سراً وكانوا مع المتحدثينا

والصواب: أغربالاً، بحذف الزاي المعجمة، و: على المتحدثينا (الخطيئة: ١٢٣).

١٢٦ - ٥/٦٣٥، ٦، ٨: نهيتكم أن تحمّلوا هجناكم على خيلكم يوم الرهان فتدركوا

فتضعف ساقاه ويفتـر كفه وتخدّر فخذه فلا يتحرك

وأدركته خالاته فحولنـه ألا إن عرق السوء لا بُدّ مُدرك

جاءت رواية البيت الأول في العقد الفريد ٦/١٣٠ بقوله: ألم أنهكم أن ...، وجاءت رواية البيت

الثاني على نحو مختلف هو:

وتضعف عضده ويقصر سوطه وتقصر رجلاه فلا يتحرك

أما صدر البيت الأخير، فغير موزون، من الطويل، وصوابه يتم بقولنا: فحولنـه، دونما تشديد في

الواو، أو بقولنا، كما جاء في العقد الفريد ٦/١٣٠: فنزعتـه، كما جاءت رواية العقد لعجز البيت بقوله:

لا بد يدرك.

١٢٧ - ٣/٦٣٧-٤: فما بهم أن لا يكونوا طروقـه كراماً ولكن عرّتها فحولها

إذا رحلوا عن دار عزّ تعانلوا عليها وردوا ونّدها يستنيلها

والصواب، في البيت الأول، هو: بهم، بكسر الهاء، كما أن عجز هذا البيت غير موزون، من

الطويل، وصوابه: كراماً ولكن عرّتها فحولها. أما البيت الثاني فقد جاء، مع الأول، في المفضليات

(٢٥٨) على النحو الآتي:

إذا ارتحلوا من دار ضيّم تعانلوا عليهم وردوا وقد هم يستنيلها

١٢٨ - ١١/٦٣٧: مَسَسْنَا من اثلاباء شـياً وكُنَّا إلى حسب في قومه غير راجع

والصواب: مَسِينًا، بكسر السين المهملة الأولى، ومن الآباء، وغير واضح. (حماسة أبي تمام ٢٣٢/١).

١٢٩ - ١٢/٦٣٩: أما الهجاء فُدُقَّ عَرَضُكَ دُونَهُ والمدح فِيكَ كما علمتَ جَائِلُ
فأذهب فأنت طليق عَرَضِكَ أَنَّهُ عَرَضَ عَزَزْتَ به وأنت نليلُ
والصواب، كما جاء في ديوان صاحب هذين البيتين، مسلم بن الوليد (٣٣٤)، وليس (٢٤٢)
كما ذكر المحقق في الهامش، هو: فَدُقَّ، عَرَضُكَ، بفتح الدال المهملة في الكلمة الأولى، وضم الضاد
المعجمة في الكلمة الثانية، والمدح عنك، لا فيك، كما أن الصواب في البيت الثاني هو: إنَّه، بكسر
الهمزة.

١٣٠ - ٢/٦٤٠: لا خَيْرَ فِي صَاعِدٍ فَانْكُرُوهُ والخير يَأْتِيكَ مَن يَدِي عَمْرٍ
والصواب: فأذْكَرَهُ، بحذف الواو. فيستقيم بذلك المعنى والوزن من المنسرح.

١٣١ - ٣/٦٤٣، ٨: وليس بهلك منا سيءٌ أبداً إلا اقتلنا غلاماً سبيداً فينا
بيض مفارقنا تغلي مرآجنا نأسوا بأموالنا آثار أيدينا
والصواب: اقتلينا، بالفاء، والياء بعد اللام، ونأسوا، دونما ألف فارقة بعد الواو.

(حماسة أبي تمام ١٠٤-١٠٥، والشعر والشعراء ٦٣٨/٢).

١٣٢ - ١٦-١٥/٦٤٣: رسا أصله تحت الثرى وسما به إلى النجم فرج لا يُنال طويل
وما مات منا ميتٌ حذفت أنفه ولا ظلُّ منا حيث كان قتيلٌ

والصواب: فرجٌ، بسكون الراء المهملة، وسيءٌ حنق أنفه. (ديوانا عروة والسموأل: ٩٠-٩١).

١٣٣ - ٢-١/٦٤٤: يقرَّبُ حبُّ الموتِ آجالنا لنا ونكرهه أجالهم فتطوول
وننكرُ إن شئنا على الناس قولهم ولا ينكرون القول حين يقول

والصواب: وتكرهه، بحذف الهاء الوسطى، وننكرُ، براء مهملة غير مشددة، وحين نقول، بالنون

(حماسة أبي تمام ١١٥، ١٢٠ وديوانا عروة والسموأل: ٩١).

١٣٤ - ٤/٦٤٥: وقد علما أن العشيبة كلها سوى مخزي من خالنين وغيب
وكنت أنا الحامي حقيقةً وائسل كما كل يحيي عن حقائقها أبي

والصواب: سوى مَحْضَرِي، و: كما كان يحيي عن حقائقها أبي (حماسة أبي تمام ٣٨١/١،

وليس ٢٨٦/١ كما ذكر المحقق).

١٣٥ - ٧/٦٤٥: أنا إذا مالت دواعي الهوى وأنصت السامع للقائل

والصواب: إنا، بكسر الهمزة (معاهد التصحيح ٣٩١/١، والبيان والتبيين ٢١٣/١)

وقد جاء هذا البيت في طبقات ابن سلام (٢٣٧) على نحو مختلف هو:

لسنا إذا جادت نواعي الهوى واستمع المنصت للقائل

ومن الجدير بالذكر أن أبيات المقطوعة التي منها هذا البيت، جاءت في طبقات ابن سلام، برواية مختلفة، فضلاً عن اشتغالها هنا على بعض الأخطاء. فليرجع إلى الطبقات، وإلى معاهد التصحيح، والبيان والتبيين لمقارنتها.

١٣٦ - ٥/٦٤٦، ٧: أبي حمل الألف الذي جرَّ حارثٌ على قوطمة إذ غاب عنها رجالها

مساعيه مقصورة في بيوتهم ومشعنا ذبيان طراً عيالها

والصواب: على قومه، بحذف الطاء المهملة من البنية، ومسعاتنا، بالسین المهملة.

(الوحشيات: ٢٥٣، وعيون الأخبار ٢٤٨/١).

١٣٧ - ٤/٦٤٧، ٦: وأبناء إسحاق اللبوث إذا غدوا محاميل قود يلبسون السّنورا

إذا افتخروا عدوا الصهب مناهم وكسرى وسابور الهمام وقيصرا

صدر البيت الأول غير مستقيم التركيب والوزن، من الطويل، وصواب الأمرين يتم بقولنا: وأبناء إسحاق، بفتح القاف، فالكلمة ممنوعة من الصرف. وبالمثل فإن صدر البيت الثاني جاء مختل المعنى والوزن. وصوابهما يتم بقولنا: الصهب مناهم، بباعين بينهما هاء. (ديوان جرير: ١٨٦، والمغرب للجواليقي: ٤٣٠) وقد جاءت رواية عجز البيت الثاني في المرجعين السابقين على نحو آخر هو: وكسرى وآل الهرمزان وقيصرا.

١٣٩ - ٦/٦٨٤: تُجنُّ الأرض أن أدعى باسمي وتتهدُّ الجبال إن كُنيتُ

والصواب، لاستقامة وزن عجز البيت، من الوافر، هو: إذا كُنيتُ، كما أن الصواب في صدر البيت هو: الأرض، بضم الضاد المعجمة.

١٣٩ - ١/٦٥٦: إياي؟ كن رقيق يوماً أجود بها للمعتقين فإني لئن عودي

جاء هذا البيت في حماسة أبي تمام ١٥٨٣/٤ على النحو الآتي:

إلا يكن رقيق غصاً أراح به للمعتقين فإني لئن عودي

١٤٠ - ١١/٦٥٦: وأوسعني حمداً وأوسعته قري فأرتج بحمد كان كاسيه الأكل

جاءت رواية حماسة أبي تمام ١٥٦٩/٤ لعجز البيت بقوله: وأرخص.

١٤١ - ١٦/٦٥٦، ٢٠: حضأت له ناري فأبصر ضوءها وما كان لولا خطأ النار يُبصر

فَأَعَضَّتْهُ الطُّوْلَى سَنَامًا وَخَيْرَهَا وَلَاءٌ وَخَيْرُ الْخَيْرِ مَا يُتَخَيَّرُ
والصواب: حضأة، بالضاد المعجمة، و: بلاءً، بالباء الموحدة وليس الواو. (حماسة أبي تمام
١٦٤٦/٤، ١٦٤٨).

١٤٢ - ٧/٦٦١: تهوى حياتي وأهوى موتها شغفًا والموت أكرم نزال على الحرم
والصواب: شفقًا، بالفاء فالقاف. (حماسة أبي تمام ٢٨٣/١، وعيون الأخبار ٩٤/٣، ومعجم
الأدباء ١٢٣/٥).

١٤٣ - ٤/٦٦٣: لا يَمْنَعَنَّكَ من عود بعارفة خوفُ الخصاصةِ أو كِرَانُ مُصْطَنَعِ
والصواب: أو نكران، بآثبات النون في الكلمة، ومُصْطَنَعِ، بفتح النون.

١٤٤ - ٦/٦٦٥: لِقَاؤُكَ مخلوقًا عصى الله بالغنى ولم تر مخلوقاً عصى الله بالفقر
والصواب: مخلوقًا، بآثبات القاف في الكلمة. (ديوان الإمام علي: ٦٤ مع اختلاف في الرواية).

١٤٥ - ١١/٦٦٥: إذا قل مالي لا ألوم ذوي الغنى ولا ينحني للحوادث جانبــــي
لحق عجز البيت سقط أخل بوزنه، من الطويل، ويمكننا تصحيحه بقولنا:
ولا ينحني (عند) الحوادث جانبي.

١٤٦ - ١٥/٦٦٥: وأعرض عن ذي المال حتى يقال لي قد أحدث هذا نخوة وتبرما
عجز البيت غير موزون أيضاً، من الطويل، وصوابه ممكن بنطق همزة الفعل "أحدث" بالوصل.

١٤٧ - ٥/٦٦٦: لقد علمت لو أن العلم ينفعي أن الذي هو رزقي سوف يأتيني
جاءت رواية صدر البيت، في تهذيب الألفاظ لابن السكيت (٢٢) على نحو آخر هو:

لقد علمت وما الإسراف من طمعي ...

١٤٨ - ٣/٦٦٩، ٨: تحلم عن الأدنين واستنق منهم ولن تستطيع الحلم حتى تحلما
فلما أقاد الكف بالكف لم يكن له ترك في أن تبينا فأحجما

والصواب: ودُهم، و: درك بفتح الراء المهملة. (الأصمعيات: ٢٤٦، والشعر والشعراء ١٨٠/١)
مع اختلاف في رواية البيت الثاني، أما البيت الأول فغير موجود في المرجعين السابقين).

١٤٩ - ٧-٦/٦٧٠: أعود على ذي الجهل والذنب منهم بحلمي ولو عاقبت غرقهم بحري
أناةً وحلماً وانتظاراً لهم غداً فما أنا بالواني ولا الضرع الغمر

والصواب: والذنب، بكسر الباء، وبهم غداً، بالباء الموحدة، والضرع، بفتح الراء المهملة.
(الوحشيات: ١٦٧، والشعر والشعراء ٧٣٤/٢-٧٣٥ مع اختلاف في الرواية، واللسان: ضرع).

- ١٥١-٦/٢٧٢٤ : توخ من الطرق أوساطها وعَدَّ عن الجانب المشتبه
والصواب: وعَدَّ، بكسر الدال المهملة المشددة. وهذا البيت للحسين بن محمد السهواجي، وليس النواجي، كما ذكرنا أستاذنا المحقق في الهامش. (معجم الأدباء لياقوت ١٠/١٦١، وليس ٩٤/٤، كما ذكر المحقق).
- ١٥٢-٦/٢٧٤ : منا العفاف ومنا العفو عائِدٌ إنا كذلك عوادون بالنعيم
صدر البيت غير موزون، من الخفيف، وصوابه يتم بقولنا : عائِدٌ
١٥٣-١٤/٦٧٥ : إذا أنت لم تُتطِصْ أخاك وجِدَّتَه على طرف الهجران إن كان يعقل
والصواب : تُتصِفُ، بحذف الطاء، وسكون الفاء، و : وجِدَّتَه، بسكون الدال، وفتح الناء.
١٥٣-١١/٦٧٦ : فما تلموا مجدي ولا فتلوا يدي ولا ضعضعوا عزي ولا زعزعوا كهفي
والصواب : تلموا، بالتاء المثناة. (البحراني ٣/١٣٩٦، لا ١٣٩٩ كما ذكر المحقق) كما أن رواية الديوان جاءت بقوله : فما تلموا حدي.
١٥٥-٥/٦٧٩ : وإنا لقوم لا نعوذ خيلنا إذا ما التقينا أن نحيد ونفرا
والصواب : تحيد وتنفرا، بالتاء في الفعلين (النابعة الجعدي : ٥٠)
١٥٦-١٢/٦٧٩ : ولقد شفى نفسي وأبرأ سقمها قيل الفوارس ويك عنتر أقدم
والصواب : سقمها، بضم السين المهملة. (ديوان عنتر : ١٢٦)
١٥٧-٣/٦٨٠ : فأجبتها أن المنية منل لا بد أن أسقى بذاك المنهل
والصواب : إن، بكسر الهمزة، ومنهل، بإثبات الهاء في الكلمة. (عنتر : ٩٩)
١٥٨-٩/٦٨٠ : أقول له والرمح بأطرمته تمل خفافاً إني أنا ذلكا
والصواب، لصحة وزن العجز، من الطويل، هو : تأمل، بإثبات الهمزة في الفعل.
١٥٩-١٢/٦٨٠ : أبي قومنا أن ينصفونا فأنصفت قواطع في أيماننا ظتقطر الدما
والصواب: تقطر، بحذف الظاء المعجمة، وبالقفاف. (الوحشيات: ٦٧، والحماسة البصرية ١/٥٢)
١٦٠-٩/٦٨١ : طعنت ابن عبد القيس طعنة ثائر لها نَفْدٌ لولا الشعاع أضاءها
والصواب: نَفْدٌ، بتثوين الضم في الذال المعجمة (قيس بن الخطيم: ٤٦، وحماسة أبي تمام ١/١٨٣)
١٦١-٥/٦٨٢ : وإذا شكا مُهري إلي حرارة عند اختلاف الطعن قلت له أقدم
عز البيت غير موزون، من الكامل، وصوابه ممكن بقولنا : قلت له أقدم، بهمزة وصل.
١٦٢-١/٦٨٣ : إذا هم لم تُردع عزيمة همه ولم يأت من الأمر هاتبا

- لحق عجزَ البيت سقط أخل بوزنه، من الطويل. وصوابه : ولم يأت (ما يأتي) من الأمر هائباً
(حماسة أبي تمام ٧١/١. وعيون الأخبار ١٨٨/١ وأمالي القالي ١٧٥/٢).
- ١٦٣-٢/٢٨٥ : تأخرت استبقى الحياة فلم أجد لنفسي بقاءً مثل أن أتقدما
إذا المرء لم يغش المكاره أو شكت حبال الهويئتي بالقنا أن تجزما
- جاءت رواية عيون الأخبار ١٢٥/١، وحماسة أبي تمام ١٩٧/١ بقولهما: حياة، لا بقاء. و: حبالُ
الهويئتي، بضم الهاء.
- ١٦٤-١٣/٣٨٥ : غشيته وهو في مأواءً بأسلة عضباً أصاب سواد القلب فانلقا
بضربة لم تكن مني مخالسةً ولا تعجلتها جُبناً ولا فرقا
- والصواب: جاؤا، بالجيم المعجمة، ومخالسةً، بتنوين الفتح في التاء المربوطة، وجُبناً، بباء
موحدة، فنون (حماسة أبي تمام ٦٠/١).
- ١٦٥-٢/٦٨٦ : يقول أخي لا تنتضي السيف واعتم من الليث عنا بالطريق تعرضا
أموت وسيفي مغمداً في قرابسه ويوجد بعدي مغمداً غير مُنتضى
- والصواب: لا تنتض السيف ... و: مغمداً غير مُنتضى.
- ١٦٦-٤/٦٨٦ : ما الفخر إلا للكريم الوفي في جفل للموت جدرار
والصواب: جرّار، بحذف الدال المهملة، وتشديد الراء المهملة.
- ١٦٧-٥/٦٨٧ : فاستزل الرزق بمضربيه إن قعد الدهر فقم عليه
والصواب: فاستزل، بإثبات النون في بنية الفعل.
- ١٦٨-١/٦٩٠ : فان كليبا كان أكثر ناظراً وأيسر جُرمًا منك ضُرُج بالدم
والصواب: ناصرًا، بالصاد المهملة (النايعة الجعدي : ١٤٣)
- ١٦٩-٤/٦٩٠ : أفي الحكم إماً بحدلّ وابن بحدلّ فيحيا وأما ابن الزبير فيقتل
جاءت رواية أبي تمام في حماسته ٦٤٩/٢ بقوله : أفي الله أمّا ...
- ١٧٠-٦/٦٩٠ : ولما يكن للمشرقية فوقكم شعاع كقرن الشمس حين ترحلّ
والصواب: ترجلّ، بالجيم المعجمة. (حماسة أبي تمام ٦٥١/٢) وهذا البيت، والبيت السابق غير
موجودين في الحماسة البصرية ٧١/١ كما ذكر المحقق الكريم.
- ١٧١-١٠/٦٩٠ : خيالاً دراكاً كالسعالى شرباً تعدو بيض في الكريهة شوس
حمي الحديد عليهم فكان هم لمعان برق أو بريق شَموس

عجز البيت الأول غير مستقيم المعنى والوزن، من الكامل، وصوابه يتم بقولنا: تعدو ببيضٍ...،
بباعين متواليين. كما أن الصواب في صدر البيت الثاني هو: فكأنه (حماسة أبي تمام ١٥٠/١ مع
اختلاف في الرواية).

١٧٢-٩/٦٩٢: ولا تجزعو مما جنته أكف كمْ ولا تتدموا ما ذلك حين التندم
والصواب: أكفكم، كما تقتضي قواعد رسم الكلم في العربية. وقد ذكر المحقق في هامش الصفحة
أن في البيت إقواء، ولكننا لم نجد ما وجده أستاذنا المحقق!!

١٧٣-١٠/٦٩٢: أقيموا صدور الخيل للموت ساعة وموتوا كرامةً ولا تنوؤوا بمأثم
والصواب: كراماً.

١٧٤-١٣/٦٩٢: فأبين النار بالعودين تُذكى وإن الحرب أولها الكلام
والصواب: فان، بحذف الياء. (الحماسة البصرية ١٠٨/١، وعيون الأخبار ١٢٨/١، والعقد
الفريد ١٥٨/١).

١٧٥-٩/٩٦٤: ملك كأن الموت يتبع قوله حتى يقال تطيعه الأقدار
والصواب، بطبيعة الحال، هو: الأقدار.

١٧٦-١١/٦٩٤: وأقدم على الأمر الذي إن تلاقه يرحك بموت أو يدانيك من ظفر
والصواب، كما تقتضي قواعد اللغة واستقامة الوزن، من الطويل، هو: أو يدانك، بحذف الياء.

١٧٧-١٢-١١/٦٩٥: يزيد يَغصُّ الطَّرْفُ دوني كأنما زوى بين عينيه علي المحاجم
فلا ينبسط من بين عَيْنَيْكَ ما انزوى ولا تلقني إلا وأنفك راغم
والصواب: يَغضُّ، بالضاد المعجمة، والطَّرْفُ، بفتح الفاء، وبين عَيْنَيْكَ، بفتح العين المهملة.
(الأعشى: ٧٩).

١٧٨-٦-٥/٦٩٦: لو كنت من شيء هجوناك أو نثيتُ السامع والرائي
فَعَدَّ عن شتمي فاني أمروؤ حَلَمَتِي قلة أكفائي

لحق عجز البيت الأول سقط أخل بوزنه، من السريع، وصوابه: (لو) بنت للسامع والرائي، كما
أن الصواب في البيت الثاني هو: فَعَدَّ، بكسر الدال المهملة المشددة، وامرؤ بحذف الواو الأولى.
(الكامل ٧٧/٣، وأخبار أبي تمام للصولي ٤٥).

١٧٩-١٣/٦٩٦: ومالي نذب عند قيس علمته سوى أنني من رهط بن وائل
لحق عجز البيت سقط أخل بوزنه، من الطويل، وصوابه ممكن بقولنا:

سوى أنني من رهط (بكر) بن وائل.

١٨٠-١٠/٢٩٧: وما جذع سوء خرق السوس جوفه لما حملته وائل بمطيق

والصواب، لصحة المعنى والوزن، من الطويل، هو: لما حملته ...، أو، كما جاء في ديوان الأخطل ٦٦٦/٢، حملته، بتشديد الميم وفتح اللام. وقد جاءت رواية الديوان بقوله:

خرق السوس أصله

١٨١-١٦/٢٩٧: فلأطلنن المجد غير مقصر إن مت وإن حبيت حبيت

لحق عجز البيت سقط أخل بوزنه، من الكامل، وصوابه يتم بقولنا: إن مت (مت) وإن حبيت

حبيت.

١٨٢-٧/٢٩٨: وقست حالك في الفقر القديم بما أصبحت في ظلمه من واسع النعم

والصواب: ظلّه، بحذف الميم، فيستقيم بذلك المعنى.

١٨٣-١١/٢٩٩: إذا الله عادى أهل لؤم ويقة فعادى بني العجلان رهط ابن مقبل

فقريلة لا يغدرون بذمة ولا يظلمون الناس حبة خردل

والصواب: ورقة، بالراء المهملة، وقبيلة، بالتصغير. (الشعر والشعراء، ١/٣٣٠-٣٣١)

أما البيت الثاني فقد جاءت رواية صدره في العقد الفريد ٣١٨/٥، وليس ٩/٣-٤٠٨ كما ذكر

المحقق في الهامش، على النحو التالي: قبيلته لا يخفرون بذمة.

١٨٤-٥/٢٧٠: لو كنت من مازن لم تستبيح إيلي بنو اللقيطة من ذهل بن شيبانا

قوم إذا الشر أبدى ناجذيه لهم لم يرهبوه زرافات ووحدانا

والصواب، لسلامة التركيب، ومراعاة قواعد اللغة، هو: تستبح، بحذف الياء. وشيبانا، بسكون

الياء. كما أن الصواب في ضبط الكلمتين الأخيرتين هو: زرافات، بفتح الزاي المعجمة، و: وحدانا،

بضم الواو. (حماسة أبي تمام ١/٢٣، ٢٧، والمعجم الوسيط: زرف). ويروى عجز البيت الثاني أيضاً

هكذا:

طاروا إليه زرافات ووحدانا

١٨٥-٢/٧٠: فليس كمن كنتم ت صيبون سلمة فئقبل ضيم أو يحكم قاضييا

والصواب، كما جاء في حماسة أبي تمام ١/١٢٤، هو:

فلسنا كمن كنتم تصيبون سلة فئقبل ضيماً أو نحكم قاضيياً

١٨٦-٧/٧٠: أسأت لأخوالي ربيعة إذ عفت مصانعا منها وأقوت ربوعها

- تَقْتَنِلُ من وَتِرٍ أَعَزَّ نَفوسَهَا عليها بِأَيْدِي ما تكاد تطيعها
والصواب: أسيت، بإثبات الياء مكان الألف، وتُقْتَلُ، بحذف الناء الأولى، و: بأيدي، بتتوين الكسر
في الدال المهملة، وحذف الياء. (البحثري ١٢٩٨/٢، ١٢٩٩).
- ١١٧-١١٨: ١١٧/٧٠٢ : أوفيت عاشرهم إِنْ ندبوا إِلَى كرم وإحسان فأنت الأول
صدر البيت غير موزون، من الكامل، وصوابه يتم بقولنا: فان ندبوا ... (البحثري ١٧٥٣/٣،
وليس ١٧٥٧ كما ذكر المحقق).
- ١١٨-١١٩: ١١٧/٧٠٧ : تقطع الأمعز المكوكب وَحَدًا بِتَوَاج سريعة الايغال
والصواب: بنواج، بالنون. و: وَحَدًا، بالخاء المعجمة. (الأعشى: ٧، والمقطوعة التي منها هذا
البيت بحاجة إلى مراجعة في الديوان لما اشتملت عليه من هنات طباعية غير قليلة).
- ١١٩-١٢٠: ١١٧/٧٠٧ : وجزور أيسار دعوت إِلَى الندى وَيَاط مقفرة أخاف ضلالها
والصواب: ونياط، بإثبات النون في بنية الكلمة. (الأعشى: ٢٧)
- ١١٩-١٢٠: ١١٧/٧١١ : ٩ : يمشِين رَهْوَاً فلا الأعجاز خالدة ولا الصدور على الأهجاز تتكل
يتبعن سامية العينين تحسبها مجنونة وتري مالا ترى الإبل
والصواب: الأعجاز، بالعين المهملة و: أو ترى مالا ترى الإبل. (ديوان القطامي: ٢٦)
- ١١٩-١٢٠: ١١٧/٧١٢ : بجلالة أجد مُدَاخِلَةً ما إن تكاد خفافها تقع
والصواب: مُدَاخِلَةً، بفتح الخاء المعجمة. (الصناعتين: ٨٢)
- ١١٩-١٢٠: ١١٧/٧١٣ : تصغي إذا شدها بالرجل جانحةً حتى إذا ما استوى في غرزاها تَبِبُ
والصواب: تثب، بالناء المثناة. (ذو الرمة ٤٨/١ مع اختلاف في الرواية، وكتاب سيبويه ٦٠/٣،
وشرح المفصل لابن يعيش ٩٧/٤، ٤٧/٧).
- ١١٩-١٢٠: ١١٧/٧١٣ : يدا سايح خر في غمرة قد أدركه الموت إلا قليلاً
عجز البيت غير موزون، من المتقارب، والصواب: قد أدركه، بهمزة وصل (المفضليات: ٥٩).
- ١١٩-١٢٠: ١١٧/٧١٣ : ١٤-١٣ : كأن يديها حين تجري صُفُورُها طريدان والرَّجُلان طالبتا وتَر
تجوب بها الظلماء عين كأنها رجاجة شرب غير ملأى ولا صُفِير
والصواب: صفورها، بالضاد المعجمة (الحماسة البصرية ٣٢٩/٢)، ورجاجة، بالزاي المعجمة.
- ١١٩-١٢٠: ١١٧/٧١٤ : ٥-٤ : إذا قيد قَحَم من قاده وولّى علائيه واجلَعَب
كظهر الرَّديني بين الأكف جری في الأنابيب ثم اشطَرَب

جاءت رواية عجز البيت الأول، في ديوان حميد بن ثور، المشتمل على بائنة أبي دؤاد (٤٣) بقوله: وبانت علانيته. كما أن الصواب في البيت الثاني هو: كهز الرديني ... ثم اضطرب، بالضاد المعجمة. (انظر أيضاً دراسات في الأدب العربي لغرباوم : ٢٩٢).

١٩٦-٩/٧١٤، ١٣، ١٥ : على الذئيل جياش كآن اهترامه إذا جاش فيه حميه علي مرجل

له أيطلا ظبي وساقا نعامة وإرخاء سرحان وتقريب تنقل

كآن سراته لدى البيت قائماً ميدالك عروس أو صراية حنظل

والصواب: على الذئيل، بالباء الموحدة، وتنفل، بتاعين متواليتين، ومدالك عروس، بفتح الميم.

(شرح القصائد السبع: ٨٥، ٨٩، ٩٠، و: ديوان امرئ القيس : ١١٩-١٢٠).

١٩٧-٢/٧١٥ : إذا المهرة الشقراء أركب ظهرها فشب الإله الحرب بين القبائل

جاءت رواية كتاب أنساب الخيل لابن الكلبي (٥٩) لهذا البيت بقوله: أدرك ظهرها، و: فشب

إلهي.

١٩٨-١٦/٧١٥ : وسبع غلاظ وسبع رقا ق وصهوة عير ومتن خطا

جاءت رواية الأمالي ٢/٢٣٩ بقوله: وتسع غلاظ.

١٩٩-٩/٧١٦ : فقاط صنيعاً فلما شتا أخذناه بالقود حتى انطوى

والصواب : فقاط، بالطاء المعجمة. (أمالي الفالي : ٢/٢٣٩).

٢٠٠-١٥/٧١٦، ١٨ : كأنه من مرح العنوبه مشتتفر لروعة أو ملتهب

وهو على إرهافه وطيه يقصر عنه المخرمان واللعب

والصواب : مستتفر، بالسین المهمله، واللبب، بباعين متواليتين. (ديوان علي بن جبلة : ٣٣).

٢٠١-١/٧١٧-٦، ٣ : يخطو على عوج تناهين الثرى لم تواكل عن شطى ولا عصب

تحسبها ثابتة إذا خطت كأنما وظيفه على نكب

رمننا به الصيئ فرادينا به أوابد الوحش فأجدى واكتسب

لا يبلغ الجهد به راكبه ويبلغ الريح به حين طلب

والصواب، لاستقامة وزن عجز البيت الأول، من الرجز، هو: لم يتواكل، بإثبات الياء المثناة

التحتية في بداية الفعل، كما أن عجز البيت الثاني جاء، في ديوان صاحبه، على نحو آخر هو: كأنها

واطنة على الركب. والصواب في البيتين الأخيرين هو: الصيد، بفتح الدال المهمله، ويبلغ الريح، بفتح

الحاء، المهمله، وحيث طلب (ديوان علي بن جبلة: ٣٤).

- ٢٠٢-١٧/١، ١٠ : في كل منبت شعرة من جسمه خط ينمقه الحائم المخذم
وأنما عقد النجوم بطرفه وكأنه بعري المجرة ملجم
 والصواب : الحسام، بإثبات السين المهملة في الكلمة، وكأنما، بإثبات الكاف في البنية.
 ٢٠٣-٢/١١٨، ٣ : جاري الحباد فطار عن أوهاطمه سبقا وكاد يطير عن أوهامه
 والصواب : أوهاهما (البحثري ١٩٨٦/٣، وليس : ١٩٨٩، كما ذكر المحقق)
 ٢٠٤-٣/٧١٩، ٥، ٩ : وقد أغندي والطير في وكنايتها لغيث من الوسمي رائده خال
بعجلزة قد أترز الغزوة لحمها كميت كأنها هراوة منسوال
كأني بفتح الجناحين لقوة طلوب من العقبان طأطأت شمال
 والصواب: وكنايتها، بضم الكاف، أترز الجري لحمها، و: كأني بفتحاء، بالخاء المعجمة (امرؤ
 القيس : ١٢٨-١٢٩، وشرح القوائد السبع : ٨٢).
 ٢٠٥-١٦/٧٢١، ١٧، ١٩ : أنعت كلباً أهله في كده قد سعدت حدودهم بجده
فكل خير عندهم من عنده يظل مولاه له كبوده
تأذ منه العين حسن دده يا لك من كلب نسيح وحده
 والصواب: من كده، وجدودهم، بالجيم المعجمة، وكعبده، بإثبات العين المهملة في البنية، وحسن
 قده، بالفاء، ونسيح، بكسر الجيم المعجمة (أبو نواس : ٦٢٤).
 ٢٠٦-١/٧٢٣ : والحية الرقطاء في انسكابها وسرعة العقاب في انسيابها
 والصواب : في، بحذف النون.
 ٢٠٧-١٣/٧٢٥، ١٥ : عدرت عليه غدوة بوجدته قعوداً لديه بالصريم عوانله
بعديته طوراً وطوراً يلمته واعياً فما يدرين أين مخاتله
فأعرض منه عن كريم مرزء غلوب على الأمر الذي هو فاعله
 والصواب: غدوت، بالواو، أو: بكرت، و: فوجدته، بالفاء، و: يفدينه، بالفاء أيضاً، و: فأعرضن،
 بإثبات النون في نهاية الفعل (زهير : ١٤٠-١٤١).
 ٢٠٨-٣/٧٢٦ : ونشربها فتركنا ملوكا وأسداً ما ينهنهها اللقاء
 والصواب : ينهنها، بثلاث نونات. (حسان : ٦٠).
 ٢٠٩-١/٧٢٧ : دع عنك لومي فان اللوم إغراء وداووني بالتي كانت هي الداء
 والصواب : وداوني، بواو واحدة. (أبو نواس : ٦).

- ٢١٠-٧٢٧/٤ : إذا قلت غني الشرب قامت بمزهر يكاد إذا دارت به الكف ينطق
والصواب : الشرب، بفتح الباء. (الأعشى : ٢١٩).
- ٢١١-٧٢٨/١٥-١٦ : فاسوقني البكر التي اختمرت بخمار الشيب في الرضم
مع شباب سادة نجب أخذوا اللذات عن أموم
والصواب: فاسقني ... و: في الرحم، و: من أمم (أبو نواس: ٤١، مع اختلاف في الرواية)
- ٢١٢-٧٣٠/١١ : كأن أباريق المدام لديهم ظيأ بأعلى الرقمتين قيام
جاءت رواية ديوان ابن المعتز ٣٠٩/٢ بقوله : كأن أباريق اللجين لديهم
- ٢١٣-٧٣١/٢-٣ : وصفراء قبل المزج بيضاء بعده كأن شعاع الشمس يلقاك دونها
تري العين تستعفيك من لمعانها وتحسب حتى ما تقل جفونها
والصواب: دونها، و : جفونها، بفتح النون في الكلمتين. (أبو نواس : ٢٠)
- ٢١٤-٧٣١/١٠ : رقت غلالة خديه فلورميا باللحوظ أو بالمنى هما بأن يكفا
والصواب : باللحظ، بحذف الواو المهموزة. (ديوان ديك الجن : ١١٣).
- ٢١٥-٧٣٣/٩، ١٢، ١٠ : رضينا من مخارق وابن خبير بصوت الأثل إذ متع النهار
تزرع غه الشمال وقد توافي على أنفاسها قطر وصغار
كأن الريح والمطر المناحي خواطرها عتاب واعتذار
والصواب: بصوت، بحذف الواو الأولى، و: قطر صغار، بحذف الواو المهموزة، والمطر، بفتح
الراء المهملة. (البحثري ٩٦١/٢).
- ٢١٦-٧٣٥/١٢ : وهل أنا لا أن غزية إن غوت غويت وإن ترشد غزية أرشد
والصواب: وهل أنا إلا من غزية ... وإن ترشد، بسكون الراء المهملة. (دريد بن الصمة: ٤٧،
والأصمعيات: ١٠٧).
- ٢١٧-٧٣٦/١٣ : لا تسألني الناس ما مالي وما ورقي وسألني ما وقعي وما خلقي
جاءت رواية عجز البيت في الوحشيات (١٦٩) بقوله: ... عن مجدي وعن خلقي، أما في عيون
الأخبار ٣٨/١ فجاءت روايته بقوله ... ما حزمي وما خلقي.
- ٢١٨-٧٣٧/١ : وأطعن الطعنة النجلاء عن عرض وأحفظ السر فيه ضربية العنق
والصواب: وأطعن، بضم النون. وقد جاء عجز البيت في الوحشيات (١٦٩) على نحو مختلف
جداً هو: تنفي المسابير بالازباد والفهق. كما جاء هو وصدرة في عيون الأخبار ٣٨/١ على نحو آخر

- أيضاً هو: قد أركب الهول مسدولاً عساكره وأكتم السر فيه ضربة العنق
 ٢١٩-٥/٧٣٩: وتركبُ حدَّ السيف من أن تضيمه إذا لم يكن شفرة السيف معزلاً
 والصواب: ويركب حد السيف، بالياء. كما أن عجز البيت غير موزون، من الطويل، وصوابه
 يتم بقولنا: إذا لم يكن (عن) شفرة السيف معدل. (عيون الأخبار ١٨/٣) وقد جاءت رواية حماسة أبي
 تمام ١١٢٩/٣، والأماشي ٢١٩/٣، بقولهما: مزحل، بالزاي المعجمة والحاء المهملة، بدلاً من معدل.
 ٢٢٠-١١/٧٣٩: وتحملني وأنت شقيق نفسي على هول الصواعق الرقيق
 عجز البيت غير مستقيم المعنى والوزن، من الوافر، ويمكننا تصحيحه بقولنا: على هول
 الصواعق (و) البروق.
 ٢٢١-٣/٧٤٣: ولكنن أحييه وأكرم وجهه وأشرب ما أبقى وأسقيه ما اشتهى
 والصواب: ولكن، بحذف الذال المعجمة.
 ٢٢٢-١٠/٧٤٦: في نظام كأنها قطع الرو ض أو الدرر في صدور القبان
 والصواب، لصحة الوزن، من الخفيف، هو: أو الدر، بالراء المهملة المشددة. وقد تكرر هذا
 البيت خطأ، بالخطأ الذي أشرنا إليه مرة أخرى، في المقطوعة نفسها!!! كما حدث بالخطأ تكرر آخر
 في المقطوعة!!
 ٢٢٣-٢/٧٤٨: ألم ترنا نهدي إلى الله ما له وإن كان عنه راغباً فهو قائلة
 والصواب: فهو قابله. بالباء الموحدة.
 ٢٢٤-١٢-١١/٧٤٩: كم تغنت لديهم حين لم تط عم ولم تر زعير محض التراب
 رب لا صبر لي على ذا العذاب قد يرى مهجتي وأبلى شبابي
 والصواب: ... ولم تُرَّ غَيْرَ... و: قد يرى، بالباء الموحدة.
 ٢٢٥-٩،٣/٧٥٢: فذاك أخوك اليوم سرور ويوم تهادي للظراف كبير
 ونيروزنا هذا جديد تلاقيه بعفو جديد عن نوب شكور
 والصواب: ... يوم سرور ويوم تهادٍ ... و: هذا جديد فلاقه، بالفاء.
 ٢٢٦-١٣/٧٥٢: فان أهد ما أنت ربه وإن أهد مالي فهو مالك من قبلي
 لحق صدر البيت سقط أخل بوزنه، من الطويل، ويمكننا تصحيحه بقولنا:
فان أهد (شيئاً أهد) ما أنت ربه
 ٢٢٧-٧/٧٥٤: هم خلطوني بالنفوس وأحسنوا قرى الضيف لما جُم ما كان أتيا

والصواب : لما حُمَّ، بالحاء المهملة. (حماسة أبي تمام ١٧٦٣/٤).
 ١٠-٩/٧٥٥-٢٢٨ : فكم دفعوا من كربة قد تلاحمتْ علي ومَوْحٌ قد علنتي غواربه
 إذا قلت عودوا عاد كل شمردل أشم من الفتيان جزل مواهبه
 والصواب: وموج، وجزل، بتتوين الكسر في كل من الجيم المعجمة في الكلمة الأولى، واللام في
 الكلمة الثانية. (حماسة أبي تمام ١٦٦٦-١٦٦٧/٤).
 ٥/٧٥٨-٢٢٩ : إذا عبت منه خلة فهجرته دعنتي إليه خلة لا أعيبها
 والصواب: خلة، بفتح الخاء المعجمة في الكلمتين. (عيون الأخبار ١٧/٣، والمعجم الوسيط :
 خل).

١٥/٧٥٩-٢٣٠ : أما دمشق فقد أبيت محاسنها وقد وفي لك مطربها بما وعدا
 والصواب: فقد أبدت، بإثبات الدال المهملة في البنية. (البحثري ٧١٠/٢). وتجدر الإشارة مرة
 أخرى إلى أن أبيات البحثري، التي وردت هنا، قد اشتملت، كغيرها من أبيات البحثري الأخرى، على
 بعض الأخطاء، فليرجع إلى مواقعها في ديوان البحثري لتصحيحها.
 ٦،٤/٧٦٠-٢٣١ : وكيف يطرب للذجن المقيم إذا سحت سحائبه من بيته يكف
 ويفتق الورد خضراً من معصرة وكتسي نوره القاطول والنحف
 والصواب: سحت سحائبه من بيته يكف، ويكتسي. (البحثري ١٣٩٣/٣، وليس ١٣٩٧ كما ذكر
 المحقق الكريم).

١٠-٩/٧٦٠-٢٣٢ : هات كأس الشمول في أيلول برّد الظل في الضحى والمقيل
 وخبث حُمرة الهواجر عنا واسترحنا من النهار الطويل
 والصواب : برّد، بفتح الراء المهملة، وجمرة، بفتح الجيم المعجمة. (ابن المعتز : ٢٩٩).
 ٧/٧٦١-٢٣٣ : يتأكلون ملاذة وخيانة ويُعاب قائلهم وإن لم يشغب
 جاءت رواية ديوان لبيد (١٥٣، ١٥٧) لصدر البيت بقوله : يتأكلون مغالة وخيانة.
 أما اللسان (خون، وملذ) فجاءت روايته بقوله: يتحدثون / متحدثون مخانة وملاذة، ويعاب...،
 بضم الباء الموحدة.

٥/٧٦٢-٢٣٤ : وبكوا لي حتى تمنيت أني مُقلت عند ذاك رأس برأس
 والصواب : رأساً برأس.
 ٩/٧٦٣-٢٣٥ : ولكن قومي عزهم سفاؤهم عن الأمر حتى ليس للأمر حامل

والصواب : سفهاؤهم (أماي القالي ١/٨٣).

٢٣٦-١٥/٧٦٣ : لا يفه؟ مون حديثهم ويحلُّ عنهم ما أقول

والصواب: لا يفهمون، ويحل، بالجيم المعجمة. وقد جاءت رواية عجز هذا البيت في عيون الأخبار ١/٣٠٩ بقوله : ويدق عنهم ما أقول.

٢٣٧-٩/٧٦٤ : وكننت أخي بإخاء الزمما ن فلما نبا صرت حريباً عوانا
وكننت أَعُدُّكَ للنائب ت فقد صرتُ أطلبُ منه الأمانا

والصواب: حريباً عواناً، وأعدُّك، بكسر العين المهملة، ... و: أطلب منك الأمانا. (عيون الأخبار ٣/٧٤، ومعجم الأدباء ١/١٧١).

٢٣٨-٧/٧٦٧ : وقد كنت أرجو منكم خير ناصر على حين خذلان اليميين شمالها

والصواب : خذلان اليمين شمالها، بالشين المعجمة. (ابن الرومي ٥/١٩١١)

٢٣٩-١٦/٧٦٧ : أخّر من لاقيت أن قد وفيتم ولو شئتُ قال المخبرون أساءوا

والصواب: أخبّر، بالباء المشددة المكسورة، فيستقيم بهذا التصحيح المعنى والوزن، من الطويل. (حماسة أبي تمام ٣/١٤٥٥).

٢٤٠-٣/٧٦٨ : إذا وتّرت أمرءاً فاحذر عدواته من يزرع الشوك لا يحصد به عنبا

والصواب : عداوته، بألف فواو.

٢٤١-١٤/٦٧٨ : كنا كساق سعت بنا قدّم أو كذراع نبطت إلى عضد

والصواب : نيطت، بالياء المثناة التحتيّة (عيون الأخبار ٣/٨١)

٢٤٢-٢/٧٦٩ : فأنت أخي ما لم تكن لي حاجة فان عرّضت أيقنت أن لا أخاليا

والصواب: عرضت، بحذف الذال المعجمة. (جرير: ٥٠١) وقد جاءت رواية الديوان بقوله:

فأنت أبي ...

٢٤٣-٧/٧٧٠ : عرفانها بعيوب الناس تبصره فيهم وليس العيب الذي فيها

لحق عجز البيت سقط أخل بمعناه ووزنه، من البسيط، وصوابه يتم بقولنا :

فيهم وليس (تري) العيب الذي فيها.

٢٤٤-٩/٧٧٠ : كالملبس الناس من عري وعورتة للناس بادية ما إن يواربها

والصواب : وعورتته، بفتح العين المهملة، وسكون الواو.

٢٤٥-٤/٧٧٤ : وأنت لو باكرت مشمولة صهباء مثل الأشقر

- لحق عجز البيت سقط أيضاً أخل بمعناه ووزنه، من السريع، وصوابه يتم بقولنا :
 صهباء مثل (الفرس) الأشقر (الحماسة البصرية ٣٦٨/٢، ومجالس ثعلب ١/١١٠).
- ٢٤٦-٥/٧٧٦ : كذلك من يضربها ظالماً نجفَ يميناه على سوطه
 جاءت رواية صدر البيت في العقد الفريد ٥٩/٦ بقوله : فليت من يضربها ظالماً
- ٢٤٧-٩/٧٨٠ : ريعت لمنشورٍ على مُفْرِقَةٍ نمَّ لها عهدُ الصَّبَا حين انتسبُ
 والصواب: مَفْرِقِهِ، بفتح الميم، وكسر الراء المهملة، وبالقاف والهاء المكسورتين (علي بن جبلة: ٣٢) وتجدر الإشارة إلى أن أبيات المقطوعة التي منها هذا البيت تخللتها بعض الهفوات الطباعية، ومن الممكن إدراكها بالرجوع إلى الديوان، إذ لا مجال لتسجيلها هنا.
- ٢٤٨-١١/٧٨٢ : واسمح الدهر واكرم مُسَلِّماً حَصَّالَ السَّرِّ له كلَّ المـدح
 والصواب : حصَّل، بحذف الألف.
- ٢٤٩-٦/٧٨٥ : هارونُ حمَّالٌ لأعبائه هَيَّابُ عالٍ لامحُ نورَه
 والصواب أن يقول: هرون حمال لأعبائه، ذلك حتى نتمكن من قراءة البيت من آخره إلى أوله على النحو الذي نقرؤه به من أوله إلى آخره، كما يريد صاحب الزهرة.
- ٢٥٠-١٩/٧٨٩ : فتنفست ساعةً ثم اني قلت للَبَلْ عند ذلك راه (حكاية عد)
 والصواب : حكاية عدس، بإثبات السين المهملة في آخر الكلمة.
- ٢٥١-١١/٧٩٢ : وتَمَّ قذفنا بالرماح لوم يكن هنالك في جمع الفريقين رامح
 جاءت رواية الحماسة البصرية ٣٧/١ على نحو آخر هو :
هنالك قذفنا بالرماح فما يرى من القوم في جمع الفريقين رامح
 أما رواية الحيوان ٤٢٨/٦ لهذا البيت فجاءت على النحو التالي :
- ٢٥٢-٨/٧٩٧ : وإذا أضاء لك الطريق وأنهجت هنالك قذفنا بالرماح فمائل
 منه المسالك والهدى بَعْدِي
- ٢٥٣-٨/٧٩٩ : سريعاتُ مَوْتِ رِيَّاتُ أفاقه وإنظر اللسان أيضاً: هدى
 والصواب: يُعْدِي، بالياء المثناة التحتية المضمومة. (المفضليات : ٢٩٦ مع اختلاف في الرواية،
- ٢٥٤-٦/٨٠٤ : وتجلدي للشامتين أريهم إذا ما حُمِنَ حملهن خفيف
 والصواب : إفاقة، بكسر الهمزة (اللسان : وحد)
- ٢٥٤-٦/٨٠٤ : وتجلدي للشامتين أريهم أني لريب الدهطر لا أتضعع

- والصواب : الدهر، بحذف الطاء المهملة من الكلمة (ديوان الهذليين ٣/١)
 ٢٥٥-١١١/٤ : وجاء قريع السَّوَلِ قَبْلَ إِفَالِهَا رَفِيقًا وَكَانَتْ خَلْفَهُ وَهِيَ وَقَفَ
 وَقَاتَلَ كَبُ الْحَيِّ عَنْ نَارِ أَهْلِهِ لِيَرْبُضَ فِيهَا وَالصَّلَاةَ مَتَكْرَفَ
 والصواب : الشَّوَلُ، بالشين المعجمة، وكتب، بإثبات اللام في الكلمة. (الفرزدق ٢٧/٢-٢٨).
 ٢٥٦-١١١/٩ : وَمَا بَيَّنَّ مِنْ لَمْ يُعْطِ سَمْعًا وَطَاعَةً وَبَيَّنَّ تَمِيمَ غَيْرَ خَزَّ الْحَلَاقِمِ
 والصواب : حَزَّ، بالحاء المهملة.
 ٢٥٧-١١٢/٣ : وَقَدْ اغْتَدَى وَالطَّيْرَ فِي وَكْرَاتِهَا بِمَنْجَرٍ قَبْدِ الْأَوَابِدِ هَيْكَلِ
 والصواب : وَكْرَاتِهَا، بالنون، وقد تكرر هذا الخطأ في السطر الخامس من الصفحة نفسها.
 (شرح القصائد السبع الجاهليات : ٨٢، وديوان امرئ القيس : ١٩، ٣٦)
 ٢٥٨-١١٤/٦-٨ : قَامَتْ تَوَدَّعْنَا وَالْعَيْنُ سَاكِنَةٌ كَأَنَّ إِنْسَانَهَا فِي لَجَّةِ غَرَقِ
 ثُمَّ اسْتَدَارَ عَلَى أَرْجَاءِ مُقَلَّتِهَا مِبَادِرُ خَلْسَاتِ الطَّرْفِ تَسْتَبِقِ
 كَأَنَّهُ حِينَ جَدَّ الْمَأْقِيَانِ بِهِ دَرٌّ تَسَلَّلَ مِنْ أَسْلَاكِهِ نَسَقِ
 جاءت رواية ديوان كثير (٤٦٦-٤٦٧) وطبقات فحول الشعراء (٤٦٢) لهذه الأبيات على نحو
 آخر، هو: قامت تراءى لنا والعين ساجية ** ...
 و : مبادرًا خلسات ... حين مار المأقيان ... در تحلَّ ...
 ٢٥٩-١٢٤/١٠-١١ : مَتَى يَشْتَجِرُ قَوْمٌ يَقُلُّ سُرُوتَهُمْ هُمْ بَيْنَنَا فَهْمٌ رِضًا وَهُمْ عَدَلِ
 فَرِحْتُ بِمَا أَخْبَرْتُ عَنْ نَسْبَيْكُمَا وَكَانَا امْرَأَتَيْنِ كُلِّ شَأْنَهُمَا يعلو
 والصواب، لصحة الوزن، من الطويل، هو: ... فَهْمٌ رِضًا، بسكون الهاء، وضم الميم، و:
 فَرِحْتُ، بكسر الراء المهملة. (زهير : ١٠٧، ١٠٩) وقد جاءت رواية الديوان لصدر البيت الثاني
 بقوله :
 فَرِحْتُ بِمَا أَخْبَرْتُ عَنْ سَيْدَيْكُمُ
 ٢٦٠-١٢٤/١٤ : زَعَمَ الْبُورَاحُ أَنْ رَحَلْتَنَا غَدَاً وَبِذَلِكَ خَبِيرُنَا الْغُرَابُ الْأَسْوَدُ
 والصواب : خَبَرْنَا، بحذف الياء. (النابغة الذبياني : ٨٩)
 ٢٦١-١٣١/١٧ : سَاعَةٌ ثُمَّ انْتَحَاهَا وَابِلٌ سَاقَطَ الْأَكْتَاغِ وَأَوْ مِنْهُمْ
 والصواب : الْأَكْتَاغِ، بالنون. (امرؤ القيس : ٧٩).
 ٢٦٢-١٣٣/١٧ : فَأَقْبِلَانَ يَخْفِضُ الْجَنَانَ كَأَنَّمَا قَتَلْنَ قَتِيلًا أَوْ أَتَيْنِ الدَّوَاهِيَا

- جاءت رواية البيت في ديوان صاحبه سحيم (٢٨) برواية أخرى هي :
- فأدبرن يخفضن الشخوص كأنما قتلن قتيلاً أو أصبن الدواهيا
٢٦٣-٢٠/١٣٣ : أين إخواننا على الأحساء أين جيراننا على الدهناء
- جاءت رواية البيت في ديوان صاحبه ابن مطير (٢٧) وفي الحماسة البصرية ١٦٩/٢ على نحو مختلف هو : أين أهل القباب بالدهناء أين جيراننا على الأحساء
- ٢٦٤-٢/١٣٥ : بأنك حق والميك حميد والصواب : والمليك، بإثبات اللام في الكلمة.
- ٢٦٥-١٣/١٤١، ١٥ : أتاني نجبي بعد هده ورقدي ولم يك فيما قد تلتوت بكاذب فشمرت عن ذيلي الإزار وألجت بي الدعيب الوجناء غير السباسب والصواب : نجبي، ورقدة، وتلوت، والدعب، وألجت، وغبر.
- ٢٦٦-١٩/١٤٢ : تنح عن البلاد وساكنيها ففي الخلد ضاق بك الفسيح وجاءت رواية جمهرة أشعار العرب (٢٦) لهذا البيت بقوله :
- ٢٦٧-١/١٤٣ : وكنت بها وزوجك في رجاء وكنت من أذى الدنيا مريح والصواب : وقلبك (جمهرة أشعار العرب : ٢٦).

وبعد،

فهذه مجموعة أخرى من التنبيهات والتصحيحات لبعض الأخطاء التي تخللت الجزء الثاني من كتاب الزهرة. إن هدفنا من وراء هذا العمل، في جزأي الكتاب، هو - كما ذكرنا في مستهل بحثنا الأول وخاتمته أيضاً - تنقية جانب مهم من تراثنا الأدبي مما لحق به من هفوات وهنات، يؤدي الإبقاء عليها، في مثل هذا الكتاب القيم، إلى الإساءة إلى ذلك التراث، والغض من قيمته.

ومع تقديرنا لما قام به محققا الكتاب من جهد، إلا أنه ما زال، بحاجة، في رأينا، كما ذكرنا في مقدمة بحثنا الأول، إلى تحقيق وإخراج جديدين، بحيث يأتي في طبعة طريفة تتناسب ومكانته الأدبية العالية، وتتناسب أيضاً ومكانة صاحبه ومحققه.

والله نسأل أن يجعل عملنا هذا خالصاً لوجهه الكريم، وأن يجعل فيه خيراً لتراثنا الذي نعتر به ونفاخر، والذي نرجو، من ورائه، حفظ لغتنا العربية الغالية، لغة قرآنا العظيم.

مصادر البحث ومراجعته

- أخبار أبي تمام. أبو بكر الصولي. تحقيق خليل عساكر وآخرين. القاهرة: مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر، ١٩٣٧م.
- الأسمعيات. أبو سعيد عبد الملك بن قريب بن عبد الملك. تحقيق أحمد محمد شاكر، وعبد السلام هارون ط٢. القاهرة: دار المعارف، ١٩٦٧م.
- أنساب الخيل في الجاهلية والإسلام وأخبارها. ابن الكلبي. تحقيق أحمد زكي. القاهرة: الدار القومية للطباعة والنشر، ١٩٦٥م.
- البيان والتبيين. أبو عثمان الجاحظ. تحقيق عبد السلام هارون. ط٢. بيروت: دار الجيل ودار الفكر (د.ت).
- تاج العروس من جواهر القاموس. القاهرة: المطبعة الخيرية، ١٣٠٦هـ.
- تهذيب اللغة. أبو منصور الأزهري. تحقيق عبد السلام هارون وآخرين. القاهرة: دار القومية العربية للطباعة، ١٩٧٦-٦٤م.
- جمهرة أشعار العرب. أبو زيد القرشي. بيروت: دار صادر ودار بيروت، ١٩٦٣م.
- الحماسة للبحراني. تحقيق الأب لويس شيخو اليسوعي. ط٢. بيروت دار الكتاب العربي، ١٩٦٧م.
- الحماسة البصرية مختار الدين أحمد. بيروت: عالم الكتب، ١٩٦٤م.
- الحيوان. أبو عثمان الجاحظ. تحقيق عبد السلام هارون. بيروت: المجمع العلمي العربي الإسلامي، ١٩٦٩م.
- دراسات في الأدب العربي. غوستاف فون غرنباوم. ترجمة د. إحسان عباس وآخرين. إشراف محمد يوسف نجم. بيروت: دار مكتبة الحياة (د.ت).
- ديوان ابن الرومي. تحقيق د. حسين نصار. القاهرة: دار الكتب، ١٩٧٣م.
- ديوان أبي تمام، بشرح الخطيب التبريزي. تحقيق محمد عبده عزام. القاهرة: دار المعارف، ١٩٦٤م.
- ديوان أبي نواس. تحقيق أحمد عبد المجيد الغزالي. بيروت: دار الكتاب العلمية، ١٩٧٩م.
- ديوان الأخطل. شرح محمد ناصر الدين. ط١. بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٧٩م.
- ديوان أشعار الأمير أبي العباس (ابن المعتز) تحقيق د. محمد بديع شريف القاهرة: دار المعارف، ١٩٧٧م.
- ديوان الأعشى الكبير. تحقيق د. محمد حسين. القاهرة: مكتبة الآداب بالجماميز، ١٩٥٠م.
- ديوان الإمام علي. جمع وترتيب عبد العزيز الكرم. (د.ت).
- ديوان امرئ القيس. تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم. ط٤. القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٤م.
- ديوان امرئ القيس. ضبطه وصححه مصطفى عبد الشافي. بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٨٣م.
- ديوان أوس بن حجر. تحقيق د. محمد يوسف نجم. ط٢. بيروت: دار صادر، ١٩٦٧م.

- ديوان البحري. تحقيق حسن كامل الصيرفي. ط٣. القاهرة: دار المعارف، ١٩٧٧م.
- ديوان جرير. بيروت: دار صادر (د.ت).
- ديوان الحطيئة. من رواية ابن حبيب عن ابن الأعرابي وأبي عمرو الشيباني. بيروت: المؤسسة العربية للطباعة والنشر. (د.ت).
- ديوان حميد بن ثور. تحقيق عبد العزيز الميمني القاهرة: الدار القومية للطباعة والنشر، ١٩٦٥م.
- ديوان دريد بن الصمة الجشمي. تحقيق محمد خير البقاعي. بيروت: دار صعب، ١٩٨١م.
- ديوان دعبل بن علي الخزاعي. تحقيق د. محمد يوسف نجم. بيروت: دار الثقافة، ١٩٦٢م.
- ديوان ديك الجن. تحقيق د. أحمد مطلوب وعبد الله الجبوري. بيروت: دار الثقافة، ١٩٦٤م.
- ديوان ذي الرمة. تحقيق عبد القدوس أبو صالح. ط١. بيروت: مؤسسة الإيمان، ١٩٨٢م.
- ديوان سحيم. تحقيق عبد العزيز الميمني. القاهرة: الدار القومية للطباعة والنشر، ١٩٦٥م.
- ديوان الطرماح. تحقيق د. عزة حسن. دمشق: مطبوعات مديرية إحياء التراث القديم، ١٩٦٨م.
- ديوان الطفيل الغنوي. تحقيق محمد عبد القادر أحمد. ط١. بيروت: دار الكتاب الجديد، ١٩٦٨م.
- ديوانا عروة بن الورد والسموأل. بيروت: دار صادر ودار بيروت، ١٩٦٤م.
- ديوان علي بن الجهم. تحقيق خليل مردم بك. ط٢. بيروت: دار الآفاق الجديدة، ١٩٤٩م.
- ديوان القطامي. تحقيق د. إبراهيم السامرائي وأحمد مطلوب. بيروت: دار الثقافة، ١٩٦٠م.
- ديوان قيس بن الخطيم. تحقيق د. ناصر الدين الأسد. ط٢. بيروت: دار صادر، ١٩٦٧م.
- ديوان كثير عزة. تحقيق د. إحسان عباس بيروت: دار الثقافة، ١٩٧١م.
- ديوان النابغة الذبياني. تحقيق د. إحسان عباس بيروت: دار الثقافة، ١٩٧١م.
- ديوان النابغة الذبياني. شرح عباس عبد الساتر. ط٢. بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٨٦م.
- ديوان الهذليين. أبو سعيد السكري. القاهرة: الدار القومية للطباعة والنشر، ١٩٦٥م.
- شرح ديوان أبي العتاهية. بيروت: دار التراث، ١٩٦٩م.
- شرح ديوان أمية بن أبي الصلت. تحقيق سيف الدين الكاتب وأحمد عصام الكاتب. بيروت: دار مكتبة الحياة، ١٩٧٠م.
- شرح ديوان جرير. تحقيق ايليا الحاوي. ط١. بيروت: دار الكتاب اللبناني، ومكتبة المدرسة، ١٩٨٢م.
- شرح ديوان حاتم الطائي. شرح إبراهيم الجزيني. ط١. بيروت: دار الكاتب العربي، ١٩٦٨م.
- شرح ديوان حسان بن ثابت. تحقيق عبد الرحمن البرقوقي. بيروت: دار الأندلس، ١٩٦٦م.
- شرح ديوان الحماسة لأبي تمام. أبو علي أحمد بن محمد المرزوقي. نشره أحمد أمين وعبد السلام هارون. القاهرة: مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر، ١٩٥١م.
- شرح ديوان الخنساء، بالإضافة إلى مرثي ستين شاعرة من شواعر العرب. بيروت: دار التراث، ١٩٦٨م.
- شرح ديوان الخنساء. تحقيق عبد السلام الحوفي. ط١. بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٨٥م.

- شرح ديوان الخنساء. بيروت : دار التراث، ١٩٦٨م.
- شرح ديوان زهير بن أبي سلمى. صنعه الإمام أبي العباس ثعلب. نسخة مصورة عن طبعة دار الكتب. القاهرة : الدار القومية للطباعة والنشر، ١٩٧٣م.
- شرح ديوان صريع الغواني، مسلم بن الوليد. تحقيق د. سامي الدهان. القاهرة : دار المعارف، ١٩٥٧م.
- شرح ديوان عنتر بن شداد. تحقيق عبد المنعم شلبي. بيروت : دار الكتب العلمية، ١٩٨٠م.
- شرح ديوان الفرزدق. تحقيق ايليا الحاوي. ط١. بيروت : دار الكتاب اللبناني ومكتبة المدرسة، ١٩٨٣م.
- شرح القصائد السبع الطوال الجاهليات. تحقيق عبد السلام هارون. ط٤. القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٠م.
- شرح ديوان ليبيد بن ربيعة العامري. تحقيق د. إحسان عباس. الكويت : مطبعة حكومة الكويت، ١٩٦٢م.
- شرح المفصل. موفق الدين يعيش بن علي بن يعيش. بيروت: عالم الكتب، القاهرة: مكتبة المتنبّي. (د.ت).
- شعر الأخطل. تحقيق د. فخر الدين قباوة. ط٢. بيروت : دار الآفاق الجديدة، ١٩٧٩م.
- شعر الحسين بن مطير الأسدي. جمع د. حسين عطوان. بيروت : دار الجيل. (د.ت).
- الشعر والشعراء. ابن قتيبة. تحقيق أحمد شاکر القاهرة : دار المعارف، ١٩٦٦م.
- شعراء عباسيون. غوستاف فون غرنباوم. تحقيق د. محمد يوسف نجم ومراجعة د. إحسان عباس. بيروت: دار مكتبة الحياة، ١٩٥٩م.
- شعر علي بن جبلة (العكوك). تحقيق د. حسين عطوان. ط٣. القاهرة : دار المعارف، ١٩٨٢م.
- شعر النابغة الجعدي. ط١. دمشق : منشورات المكتب الإسلامي، ١٩٦٤م.
- طبقات الشعراء. ابن المعتز. تحقيق عبد الستار أحمد فراج. القاهرة : دار المعارف. ١٩٥٦م.
- طبقات فحول الشعراء. محمد بن سلام الجمحي. تحقيق محمود شاکر. القاهرة : دار المعارف، ١٩٥٢م.
- عيون الأخبار. عبد الله بن قتيبة. نسخة مصورة عن طبعة دار الكتب. القاهرة : المؤسسة المصرية العامة للتأليف والترجمة والطباعة والنشر، ١٩٦٣م.
- الكامل في اللغة والأدب. أبو العباس محمد بن يزيد المبرد. تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم والسيد شحاته. القاهرة : دار نهضة مصر، ١٩٥٦م.
- كتاب الأمالي. أبو علي القالي. بيروت: دار الفكر طبعه مصورة عن طبعة دار الكتب المصرية، ١٩٢٦م.
- كتاب سيبويه. عمرو بن عثمان سيبويه. تحقيق عبد السلام هارون. ط٣. بيروت : عالم الكتب، ١٩٨٣م.
- كتاب الصناعتين. أبو هلال العسكري. تحقيق علي محمد البجاوي ومحمد أبو الفضل إبراهيم. بيروت : المكتبة العصرية، ١٩٨٦م.
- كتاب العقد الفريد. أبو عمر أحمد بن عبد ربه. تحقيق أحمد أمين وآخرين. بيروت: دار الكتاب العربي، ١٩٨٣م.
- كتاب الوحشيات (الحماسة الصغرى). أبو تمام. تحقيق عبد العزيز الميمني. القاهرة: دار المعارف، ١٩٦٣م.
- كنز الحفاظ في كتاب تهذيب الألفاظ. ابن السكيت. ضبط وجمع الأب لويس شيخو اليسوعي. بيروت

- المطبعة الكاثوليكية، ١٨٩٥م.
- لسان العرب. ابن منظور. تحقيق عبد الله الكبير وآخرين. القاهرة : دار المعارف، ١٩٨١م.
 - مجالس ثعلب. أبو العباس ثعلب. تحقيق عبد السلام هارون. القاهرة : دار المعارف، ١٩٥٦م.
 - المخصص. ابن سيده. القاهرة : المطبعة الأميرية. طبعة مصورة بدار الفكر بيروت. (د.ت).
 - المرصع في الأبياء والأمهات والبنين والبنات والأزواد والذوات. مجد الدين المبارك بن محمد ابن الأثير. تحقيق د. إبراهيم السامرائي. بيروت : دار الجيل، عمان. دار عمار، ١٩٩١م.
 - معاهد التصحيح على شواهد التلخيص. عبد الرحيم بن أحمد العباسي. تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد. بيروت : عالم الكتب، والقاهرة : المكتبة التجارية، ١٩٤٧م.
 - معجم الأدباء. ياقوت الحموي. ط٣. بيروت : دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، ١٩٨٠م.
 - المعجم الوسيط. إبراهيم أنيس وآخرون. ط٢. بيروت : دار إحياء التراث العربي، ١٩٧٣م.
 - المعرب من الكلام الأعجمي على حروف المعجم. أبو منصور الجواليقي. تحقيق د.ف عبد الرحيم. دمشق: دار القلم، ١٩٩٠م.
 - المفضليات. المفضل بن محمد بن يعلى الضبي. تحقيق أحمد شاكر وعبد السلام هارون. ط٧. القاهرة : دار المعارف، ١٩٨٣م.
 - وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزمان. أبو العباس أحمد بن محمد. تحقيق د. إحسان عباس. بيروت : دار صادر، ودار الثقافة، ١٩٦٨-١٩٧٢م.